SKU LHOIM-1213

LEHMANN FROSTY

USER INSTRUCTIONS

KT-24 Sp. z o. o.
Sikorskiego 86C
63-100 Śrem
NIP: 7851806712

Producent / Hersteller / Producer / Producător / Gyártó / Fabricant
Виробник / Výrobce / Ražotājs / Tootja / Производитель/
Produttore / Proizvođač / Proizvajalec

Masz pytanie lub problem związany z produktem?

+48 222 571 571
serwis@kt-24.eu

PL Kostkarka Oryginalna instrukcja obsługi - koniecznie zapoznaj się z nią przez użyciem produktu
EN Ice maker Original instruction manual - be sure to read it before using the product
DE Eismaschine Original-Bedienungsanleitung - lesen Sie diese unbedingt vor der Verwendung des Produkts
RO Producător de gheață Manual de instrucțiuni original - asigurați-vă că îl citiți înainte de a utiliza produsul
HUN Jégkészítő Eredeti használati utasítás - a termék használata előtt feltétlenül olvassa el.
FR Machine à glaçons Manuel d'instructions original - assurez-vous de le lire avant d'utiliser le produit
UA Льодогенератор Оригінальна інструкція з експлуатації - обов'язково прочитайте її перед
CZ Výrobník ledu Originální uživatelská příručka - před použitím produktu si ji přečtěte
ES máquina de hielo Manual de usuario original: asegúrese de leerlo antes de utilizar el producto.
BG Ледогенератор Оригинално ръководство за употреба - не забравяйте да го прочетете, преди да използвате продукта
LIT Ledo gaminimo aparatas Originalus vartotojo vadovas – būtinai perskaitykite jį prieš naudodami gaminį
LAV Ledus veidotājs Oriģinālā lietotāja rokasgrāmata - noteikti izlasiet to pirms produkta lietošanas
EST Jäämasin Originaalkasutusjuhend – lugege see kindlasti enne toote kasutamist läbi
RUS Ледогенератор Оригинальное руководство пользователя – обязательно прочтите его перед использованием продукта
IT Produttore di ghiaccio Manuale utente originale: assicurati di leggerlo prima di utilizzare il prodotto
NL IJsmaker Originele gebruikershandleiding - lees deze voordat u het product gebruikt
CRO Ledomat Izvorni korisnički priručnik - svakako ga pročitajte prije uporabe proizvoda
SLV Izdelovalec ledu Originalni uporabniški priročnik - obvezno ga preberite pred uporabo izdelka

PL **Uwaga:** Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Spis treści

1. WPROWADZENIE ... 2
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ... 2
3. RYZYKO RESZTKOWE ... 2
4. LISTA ELEMENTÓW ... 2
5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ... 2
6. OBSŁUGA ... 2
7. SPECYFIKACJA ... 4
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ... 4
9. UTYLIZACJA ... 4
10. GWARANCJA ... 4

1. WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo Twoje i osób postronnych jest bardzo ważne.

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia przed użyciem urządzenia.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa są opatrzone symbolem „NIEBEZPIECZEŃSTWO" lub „OSTRZEŻENIE"

Te słowa oznaczają, że:

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa informują o potencjalnym zagrożeniu, o tym, jak zmniejszyć ryzyko obrażeń oraz o tym, co może się stać, jeśli instrukcje nie będą przestrzegane.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń osób i mienia.

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, umysłowej lub też nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli mają one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Konserwacja i czyszczenie urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Używanie tego urządzenia z uszkodzonym przewodem jest zabronione.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Ta kostkarka do lodu musi być ustawiona w taki sposób, aby wtyczka była łatwo dostępna.
- Podłączaj tylko do uziemionych gniazdek.
- Żadne inne urządzenie nie może być podłączone do tego samego gniazdka.
- Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona do gniazdka.
- Prowadzenie przewodu zasilającego po dywanie lub innych izolatorach ciepła jest zabronione,
- Przykrywanie przewodu jest zabronione.
- Przewód należy trzymać z dala od miejsc, w których odbywa się ruch uliczny i nie zanurzać go w wodzie.
- Nie zaleca się stosowania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować ryzyko pożaru.
- Jeśli musisz użyć przedłużacza, użyj przewodu o minimalnym przekroju 0,75mm i napięciu znamionowym nie mniejszym niż 16A/250V z wtyczką.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania urządzenia, należy odłączyć je od zasilania.
- Należy zachować ostrożność i stosować rozsądny nadzór, gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci.
- Nie należy używać kostkarki do lodu na zewnątrz.
- Umieść kostkarkę do lodu z dala od bezpośredniego światła słonecznego i upewnij się, że pomiędzy tylną ścianą urządzenia jest co najmniej 4 cale wolnej przestrzeni.
- Do wykonania kostki lodu nie należy używać innego płynu niż woda.
- Czyszczenie wytwornicy lodu za pomocą płynów łatwopalnych jest zabronione. Opary spowodować zagrożenie pożarowe lub eksplozję.
- Nie przechylaj.
- Jeśli wytwornica lodu została sprowadzona z zewnątrz w zimie, przed podłączeniem jej do prądu należy odczekać kilka godzin, aby ogrzała się do temperatury pokojowej przed jej podłączeniem.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole z łatwopalnym gazem.

OSTRZEŻENIE

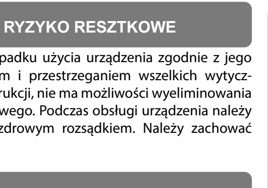
Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzenia z uwagi na łatwopalny gaz wydmuchiwany przez urządzenie.

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia powinny być drożne.
- Uważaj, żeby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania lub zbierania lodu innych niż zalecane przez producenta.
- Wewnątrz kostkarki do lodu nie wolno używać urządzeń elektrycznych innego typu.

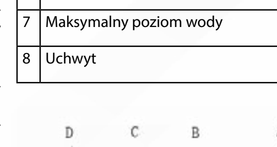
3. RYZYKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

4. LISTA ELEMENTÓW



1	Łyżka do lodu
2	Czujnik zapełnienia lodem
3	Kosz na lód
4	Górna pokrywa
5	Wylot powietrza
6	Korek spustu wody
7	Maksymalny poziom wody
8	Uchwyt



A	Wskaźnik, jakie aktualnie kostki są produkowane - małe, czy duże
B	Symbol ON/OFF
C	Wskaźnik zapełnienia zasobnika na kostki lodu - pełny zasobnik
D	Symbol braku wody w zbiorniku
E	Włącznik/wyłącznik
F	Wybór pomiędzy dużymi kostkami, a małymi, gdzie S to małe, a L to duże

5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Rozpakowywanie kostkarki do lodu

1. Usuń zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie. Sprawdź, czy w środku znajduje się kosz na lód i łyżka do lodu. Jeśli jakichkolwiek brakuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
2. Usuń taśmy mocujące łopatkę do lodu, kosz na lód i łyżkę do lodu. Wyczyść zbiornik i kosz na lód.
3. Umieść kostkarkę do lodu na równym i płaskim blacie bez bezpośredniego światła słonecznego i innych źródeł ciepła (np. kuchenka, piec, kaloryfer).

Upewnij się, że jest co najmniej 4 cale przerwy między tylną i lewą stroną od ściany.
4. Przed podłączeniem wytwornicy lodu należy odczekać godzinę, aż płyn chłodniczy opadnie.
5. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby wtyczka była dostępna.

OSTRZEŻENIE!

Używaj wyłącznie wody pitnej.

6. OBSŁUGA

Podłączanie kostkarki
NIEBEZPIECZEŃSTWO
Niewłaściwe użycie wtyczki z uziemieniem może spowodować ryzyko porażenia prądem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
1. Dla bezpieczeństwa użytkownika, urządzenie powinno być prawidłowo uziemione.
Przewód zasilający tego urządzenia wyposażony jest we wtyczkę z trzema bolcami, która pasuje do standardowych gniazdek ściennych.
2. Podłącz urządzenie do wyłączonego, prawidłowo zainstalowanego, uziemionego gniazdka ściennego.
3. W żadnym wypadku nie przecinaj ani nie usuwaj trzeciego styku z przewodu zasilającego.
4. To urządzenie wymaga standardowego gniazdka elektrycznego 220-240V ; 50Hz.
Używanie kostkarki
1. Otwórz pokrywę, wyjmij kosz na lód i wlej wodę do zbiornika. Utrzymuj poziom wody poniżej znaku poziomu max.
2. Podłącz wtyczkę zasilania, urządzenie przejdzie w tryb gotowości, a ikona zasilania na panelu wyświetlacza zaczynie migać.
3. Naciśnij przycisk ON/OFF na panelu sterowania, aby rozpocząć cykl wytwarzania lodu.
4. Rekomenduje się wymianę wody co 24 godziny w celu utrzymania czystości wody.
Jeśli nie używasz kostkarki do lodu przez dłuższy czas, zbiornik na wodę musi zostać osuszony.

Spuszczanie wody z maszyny

Żeby spuścić wodę z maszyny, umieść maszynę na krawędzi stołu i umieść pojemnik pod urządzeniem. Następnie pociągnij w dół korek spustowy na spodzie urządzenia. Gdy woda zostanie spuszczona, ponownie umieść korek spustowy.

7. SPECYFIKACJA

Częstotliwość i moc	220-240v/ 50Hz
Wydajność produkcji lodu	12kg/dzień
Zbiornik wody	1,3l
Pojemność kosza na lód	0,6kg
Czas wytwarzania lodu	6-12min
Ilość kostek na cykl	9 kostek
Rozmiar kostek	S/L
Długość przewodu	1,5m
Wymiary	22,2x29,4x29cm
Waga	6kg

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przechowywanie

1. Zaleca się przechowywanie urządzenia w opakowaniu oryginalnym. Jeśli maszyna nie jest używana przez dłuższy okres i nie znajduje się w oryginalnym opakowaniu, upewnij się że nie ma kontaktu z podłożem.
2. Urządzenie przeznaczone jest do pracy w warunkach suchych. Nie należy pozostawiać go na zewnątrz oraz w warunkach wysokiej wilgotności. Urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko jego uszkodzenia.

Transport

1. Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu, Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
2. Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Spowoduje to uszkodzenie.
3. Upuszczenie urządzenia może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia, odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj urządzenia oraz przewodu

zasilającego w wodzie ani nie płucz go pod bieżącą wodą.
3. Nie czyść urządzenia za pomocą szorstkich i żrących środków czystości.
4. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ścierką i osusz suchymi ręcznikami.
5. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy używać rękawic roboczych.
6. Przed dokonaniem czyszczenia upewnij się że urządzenie nie pracuje. Włączone urządzenie może spowodować obrażenia.

9. UTYLIZACJA

Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

10. GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.
W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzianym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego: serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com
1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).
2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.
3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
• 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
• 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
• 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
• 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
• 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
• 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.
6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO") oraz numer dokumentu zakupu.
7. W przypadku niespełnienia któregokolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.
9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.
10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.
11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.
12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:
a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,
b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem
c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,
d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia
e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,
f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,
g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą
13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:
a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,
b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,
c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,
d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,
e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,
14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługa gwarancyjną.
15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.
16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

EN **Note:** Before use, carefully read these instructions.

Table of contents

1. INTRODUCTION ... 7
2. SAFETY RULES ... 7
3. RESIDUAL RISK ... 7
4. LIST OF ELEMENTS ... 8
5. BEFORE FIRST USE ... 8
6. DEVICE OPERATION ... 8
7. SPECIFICATION ... 9
8. CLEANING AND MAINTENANCE ... 9
9. UTILISATION ... 10
10. GUARANTEE ... 10

1. INTRODUCTION

Before assembling, assembling and using the device, please read this manual. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death to the user and nearby persons. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep the manual for future reference.

2. SAFETY RULES

Your safety and the safety of others is very important.

Read all warnings before using the device.

All safety messages are marked with the symbol „DANGER" or „WARNING"

These words mean that:
Failure to follow instructions may result in death or serious injury. All safety messages inform you about potential hazards, how to reduce the risk of injury and what may happen if instructions are not followed.

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons and property.

Please read all instructions before using any device.

- The appliance can be used by children from 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Children should not play with the device.
- Maintenance and cleaning of the device must not be performed by children.
- The use of this device with a damaged cable is prohibited.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- This ice maker must be positioned so that the plug is easily accessible.
- Only connect to grounded sockets.
- No other device can be connected to the same socket.
- Make sure the plug is fully inserted into the socket.
- Running the power cord over carpet or other heat insulators is prohibited,
- Covering the cable is prohibited.
- Keep the cable away from traffic areas and do not immerse it in water.
- The use of an extension cord is not recommended as it may overheat and create a risk of fire.
- If you must use an extension cord, use a cable with a minimum cross-section of 0.75 mm and a rated voltage of not less than 16A/250V with a plug.
- Before cleaning or servicing the device, disconnect it from the power supply.
- Use caution and reasonable supervision when using the device around children.
- Do not use the ice maker outdoors.
- Place the ice maker away from direct sunlight and make sure there is at least 4 inches of space between the back of the machine.
- Do not use any liquid other than water to make ice cubes.
- Cleaning the ice machine with flammable liquids is prohibited. Fumes cause fire or explosion hazard.
- Don't tilt.
- If the ice maker was brought in from outside during the winter, wait a few hours for it to warm up to room temperature before plugging it in.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- Do not store explosive substances such as flammable gas aerosols in the device.

WARNING

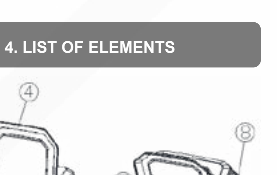
Please follow local regulations regarding the disposal of the device due to the flammable gas emitted by the device.

- Ventilation holes in the device housing should be unobstructed.
- Be careful not to damage the refrigerant circuit.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting or ice collection process other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use other types of electrical appliances inside the ice maker.

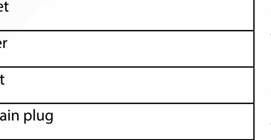
3. RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all the guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the appliance. Caution should be exercised.

4. LIST OF ELEMENTS



1	Ice bucket
2	Ice filling sensor
3	Ice basket
4	Top cover
5	Air outlet
6	Water drain plug
7	Maximum water level
8	Handle



A	Indicator of which cubes are currently produced - small or large
B	ON/OFF symbol
C	Ice cube tray full indicator - tray full
D	Symbol of lack of water in the tank
E	On/off switch
F	Choice between large and small cubes, where S is small and L is large

5. BEFORE FIRST USE

Unpacking the ice maker

1. Remove the outer and inner packaging. Make sure there is an ice basket and ice scoop inside.
If any are missing, please contact our customer service.
2. Remove the tapes securing the ice scoop, ice basket and ice spoon. Clean the tank and ice basket.
3. Place the ice maker on an even and flat countertop without direct sunlight or other sources of heat (e.g. stove, stove, radiator). Make sure there is at least a 4-inch gap between the back and left sides of the wall.
4. Wait one hour for the coolant to drain before plugging in the ice machine.
5. The device must be positioned so that the plug is accessible.

WARNING!

Use only drinking water.

6. DEVICE OPERATION

Connecting the ice maker
DANGER
Improper use of the grounding plug may result in a risk of electric shock. If the power cord is damaged, please contact our customer service.
1. For the user's safety, the device should be properly grounded.
This device's power cord has a three-prong plug that fits into standard wall outlets.
2. Plug the device into a turned off, properly installed, grounded wall outlet.
3. Do not under any circumstances cut or remove the third terminal from the power cord.

4. This device requires a standard 220-240V power outlet; 50Hz.
Using the ice maker
1. Open the lid, remove the ice basket and pour water into the tank. Keep the water level below the max level mark.
2. Plug in the power plug, the device will enter standby mode and the power icon on the display panel will flash.
3. Press the ON/OFF button on the control panel to start the ice making cycle.
4. It is recommended to change the water every 24 hours to keep the water clean.
If you do not use the ice maker for a long time, the water tank must be drained.

Draining water from the machine

To drain the water from the machine, place the machine on the edge of a table and place a container under the device. Then pull down the drain plug on the bottom of the unit. Once the water has drained, replace the drain plug.

7. SPECIFICATION

Frequency and power	220-240v/ 50Hz
Ice production efficiency	12kg/day
Water tank	1,3l
Ice basket capacity	0,6kg
Ice making time	6-12min
Number of cubes per cycle	9 dice
Dice size	S/L
Cable length	1,5m
Dimensions	22,2x29,4x29cm
Libra	6kg

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Storage

1. It is recommended to store the device in its original packaging. If the machine is not used for a long period and is not in its original packaging, make sure it does not come into contact with the ground.
2. The device is designed to operate in dry conditions. It should not be left outdoors or in high humidity conditions. The device must be stored in a dry room, otherwise there is a risk of damage to it.

Transport

1. The device should be moved and transported in its original packaging. It protects the device against physical damage.
2. Do not place heavy loads on the device or packaging. This will cause damage.
3. Dropping the device may cause it to malfunction or be permanently damaged.

Cleaning and maintenance

1. Before cleaning, disconnect the device from the power supply.
2. Never immerse the device or the power cord in water or rinse it under running water.
3. Do not clean the device using harsh or corrosive cleaning agents.
4. Clean the device housing with a damp cloth and dry it with dry towels.
5. Wear work gloves when performing maintenance activities.
6. Before cleaning, make sure the device is not working. When the device is turned on, it may cause injury.

9. UTILISATION

The appliance should not be disposed of in the same way as the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to a collection point.

10. GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of chargé within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

DE **Hinweis:** Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

Inhaltsübersicht

1. EINFUHRUNG ... 10
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ... 10
3. RESIDUELLES RISIKO ... 11
4. LIST OF ELEMENTS ... 11
5. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG ... 11
6. GERÄTEBEDIENUNG ... 12
7. SPEZIFIKATION ... 13
8. REINIGUNG UND WARTUNG ... 13
9. VERWENDUNG ... 13
10. GARANTIE ... 13

1. EINFUHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, montieren und benutzen. Sie muss befolgt werden, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und der Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist sehr wichtig.

Lesen Sie alle Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

Alle Sicherheitshinweise sind mit dem Symbol „GEFAHR" oder „WARNUNG" gekennzeichnet.

Diese Worte bedeuten Folgendes:

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Alle Sicherheitshinweise informieren Sie über mögliche Gefahren, wie Sie das Verletzungsrisiko reduzieren können und was passieren kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen und Eigentum zu verringern.

Bitte lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie ein Gerät verwenden.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Die Verwendung dieses Geräts mit einem beschädigten Kabel ist verboten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieser Eisbereiter muss so aufgestellt werden, dass der Stecker leicht zugänglich ist.
- Nur an geerdete Steckdosen anschließen.
- Es kann kein anderes Gerät an die gleiche Steckdose angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Das Verlegen des Netzkabels über Teppiche oder andere Wärmeisolatoren ist verboten.
- Das Abdecken des Kabels ist verboten.
- Halten Sie das Kabel von Verkehrsflächen fern und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen, da es zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie ein Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 0,75 mm und einer Nennspannung von mindestens 16 A/250 V mit Stecker.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, trennen Sie es vom Stromnetz.

- Seien Sie vorsichtig und angemessen beaufsichtigt, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Benutzen Sie den Eisbereiter nicht im Freien.
- Stellen Sie den Eisbereiter vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf und stellen Sie sicher, dass zwischen der Rückseite der Maschine mindestens 10 cm Platz ist.
- Verwenden Sie zur Herstellung von Eiswürfeln keine andere Flüssigkeit als Wasser.
- Das Reinigen der Eismaschine mit brennbaren Flüssigkeiten ist verboten. Dämpfe verursachen Brand- oder Explosionsgefahr.
- Nicht kippen.
- Wenn der Eisbereiter im Winter von draußen gebracht wurde, warten Sie einige Stunden, bis er sich auf Raumtemperatur erwärmt hat, bevor Sie ihn anschließen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie z. B. brennbare Gasaerosole im Gerät.

WARNUNG

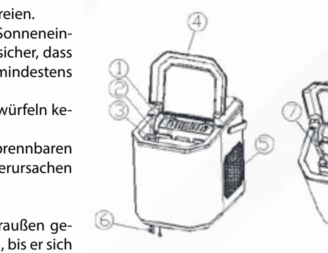
Bitte befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts, da das Gerät brennbare Gase ausstößt.

- Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse müssen frei sein.
- Achten Sie darauf, den Kältemittelkreislauf nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtau- oder Eissammelvorgangs.
- Benutzen Sie im Inneren des Eisbereiters keine anderen Elektrogeräte.

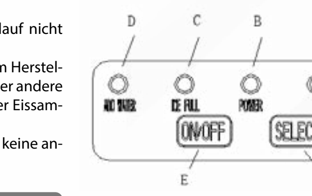
3. RESIDUELLES RISIKO

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts und bei Beachtung aller Hinweise in dieser Anleitung können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Verwenden Sie beim Betrieb des Geräts Ihren gesunden Menschenverstand. Es sollte mit Vorsicht vorgegangen werden

4. LISTE DER ELEMENTE



1	Eiskübel
2	Eisfüllsensor
3	Eiskorb
4	Obere Abdeckung
5	Luftauslass
6	Wasserablassschraube
7	Maximaler Wasserstand
8	Handhaben



A	Indikator, welche Würfel gerade produziert werden – klein oder groß
B	EIN/AUS-Symbol
C	Anzeige „Eiswürfelbehälter voll" – Behälter voll
D	Symbol für Wassermangel im Tank
E	Ein-/Ausschalter
F	Wahl zwischen großen und kleinen Würfeln, wobei S klein und L groß ist

5. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Auspacken des Eisbereiters

1. Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung. Stellen Sie sicher, dass sich darin ein Eiskorb und eine Eisschaufel befinden. Sollten welche fehlen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
2. Entfernen Sie die Klebebänder, mit denen Eisportionierer, Eiskorb und Eislöffel befestigt sind. Reinigen Sie den Tank und den Eiskorb.
3. Stellen Sie den Eisbereiter auf eine ebene und ebene Arbeitsplatte ohne direkte Sonneneinstrahlung oder andere Wärmequellen (z. B. Herd, Herd, Heizkörper). Stellen Sie sicher, dass zwischen der Rückseite und der linken Seite der Wand ein Abstand von mindestens 4 Zoll besteht.
4. Warten Sie eine Stunde, bis das Kühlmittel abgelaufen ist, bevor Sie den Eisbereiter anschließen.
5. Das Gerät muss so positioniert werden, dass der Stecker zugänglich ist.

WARNUNG!

Verwenden Sie ausschließlich Trinkwasser.

6. GERÄTEBEDIENUNG

Anschließen des Eisbereiters
GEFAHR
Bei unsachgemäßer Verwendung des Erdungssteckers besteht die Gefahr eines Stromschlags. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
1. Zur Sicherheit des Benutzers sollte das Gerät ordnungsgemäß geerdet sein.
Das Netzkabel dieses Geräts verfügt über einen dreipoligen Stecker, der in Standardsteckdosen passt.
2. Stecken Sie das Gerät in eine ausgeschaltete, ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose.
3. Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den dritten Anschluss vom Netzkabel.
4. Dieses Gerät benötigt eine Standardsteckdose mit 220–240 V; 50Hz.
Verwendung der Eismaschine
1. Öffnen Sie den Deckel, nehmen Sie den Eiskorb heraus und gießen Sie Wasser in den Tank. Halten Sie den Wasserstand unter der Höchststandsmarkierung.
2. Stecken Sie den Netzstecker ein, das Gerät wechselt in den Standby-Modus und das Stromsymbol auf dem Anzeigefeld blinkt.
3. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf dem Bedienfeld, um den Eisbereitungszyklus zu starten.
4. Es wird empfohlen, das Wasser alle 24 Stunden zu wechseln, um das Wasser sauber zu halten.
Wenn Sie den Eisbereiter längere Zeit nicht benutzen, muss der Wassertank entleert werden.

Wasser aus der Maschine ablassen

Um das Wasser aus der Maschine abzulassen, stellen Sie die Maschine auf die Tischkante und stellen Sie einen Behälter unter das Gerät. Ziehen Sie dann den Ablassstopfen an der Unterseite des Geräts herunter. Sobald das Wasser abgelaufen ist, setzen Sie die Ablassschraube wieder ein.

7. SPEZIFIKATION

Frequenz und Leistung	220-240v/ 50Hz
Effizienz der Eisproduktion	12 kg/Tag
Wassertank	1,3l
Fassungsvermögen des Eiskorbs	0,6kg
Zeit für die Eisherstellung	6-12min
Anzahl der Würfel pro Zyklus	9 Würfel
Würfelgröße	S/L
Kabellänge	1,5m
Abmessungen	22,2x29,4x29cm
Waage	6kg

8. REINIGUNG UND WARTUNG

Lagerung

1. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren. Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird und sich nicht in der Originalverpackung befindet, achten Sie darauf, dass sie nicht mit dem Boden in Berührung kommt.
2. Das Gerät ist für den Betrieb unter trockenen Bedingungen ausgelegt. Es sollte nicht im Freien

oder bei hoher Luftfeuchtigkeit gelagert werden. Das Gerät muss in einem trockenen Raum gelagert werden, da sonst die Gefahr einer Beschädigung besteht.

Transport

1. Das Gerät sollte in der Originalverpackung bewegt und transportiert werden. Sie schützt das Gerät vor physischen Schäden.
2. Stellen Sie keine schweren Lasten auf das Gerät oder die Verpackung. Dies führt zu Schäden.
3. Das Fallenlassen des Geräts kann zu Fehlfunktionen oder dauerhaften Schäden führen.

Reinigung und Wartung

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
2. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser und spülen Sie es niemals unter fließendem Wasser ab.
3. Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen oder ätzenden Reinigungsmitteln.
4. Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit trockenen Handtüchern ab.
5. Tragen Sie bei Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe.
6. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät nicht funktioniert. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann es zu Verletzungen kommen.

9. VERWENDUNG

Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte bei einer Sammelstelle abzugeben.

10. GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Mängel an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Mängel auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch einen Kaufnachweis zu belegen

RO **Notă:** Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

Tabel de conținut

1. INTRODUCERE.......... 14
2. REGULI DE SIGURANȚĂ.......... 14
3. RISCUL REZIDUAL.......... 15
4. LISTA DE COMPONENTE ȘI CONSTRUCȚIE.......... 15
5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.......... 15
6. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI.......... 16
7. SPECIFICAȚIE.......... 16
8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.......... 16
9. UTILIZARE.......... 17
10. GARANȚIE.......... 17

1. INTRODUCERE

Citiți acest manual înainte de asamblarea, montarea și utilizarea aparatului. Acesta trebuie respectat pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea aparatului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

2. REGULI DE SIGURANȚĂ

Siguranța ta și a celorlalți este foarte importantă.

Citiți toate avertismentele înainte de a utiliza dispozitivul.

Toate mesajele de siguranță sunt marcate cu simbolul „PERICOL" sau „AVERTISMENT"

Aceste cuvinte înseamnă că:
Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la moarte sau vătămări grave. Toate mesajele de siguranță vă informează despre potențiale pericole, despre cum să reduceți riscul de rănire și despre ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și rănirea persoanelor și a bunurilor.

Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza orice dispozitiv.

- Aparatul poate fi folosit de copii de la 8 ani și de

persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Întreținerea și curățarea aparatului nu trebuie efectuate de copii.
- Este interzisă utilizarea acestui dispozitiv cu un cablu deteriorat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
- Acest aparat de gheață trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie ușor accesibil.
- Conectați numai la prize împământate.
- Niciun alt dispozitiv nu poate fi conectat la aceeași priză.
- Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză.
- Este interzisă trecerea cablului de alimentare peste covor sau alte izolatoare termice,
- Acoperirea cablului este interzisă.
- Țineți cablul departe de zonele de trafic și nu-l scufundați în apă.
- Utilizarea unui prelungitor nu este recomandată deoarece se poate supraîncălzi și poate crea un risc de incendiu.
- Dacă trebuie să utilizați un prelungitor, utilizați un cablu cu o secțiune transversală minimă de 0,75 mm și o tensiune nominală de cel puțin 16A/250V cu ștecher.
- Înainte de curățarea sau întreținerea dispozitivului, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Utilizați precauție și supraveghere rezonabilă atunci când utilizați dispozitivul în preajma copiilor.
- Nu folosiți aparatul de gheață în aer liber.
- Așezați aparatul de gheață departe de lumina directă a soarelui și asigurați-vă că există cel puțin 4 inci spațiu între spatele mașinii.
- Nu folosiți niciun lichid în afară de apă pentru a face cuburi de gheață.
- Este interzisă curățarea mașinii de gheață cu lichide inflamabile. Fumul provoacă pericol de incendiu sau explozie.
- Nu înclina.
- Dacă aparatul de gheață a fost adus din exterior în timpul iernii, așteptați câteva ore să se încălzească la temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse.
- Nu depozitați în dispozitiv substanțe explozive, cum ar fi aerosoli de gaz inflamabil.

AVERTIZARE

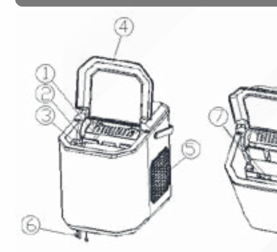
Vă rugăm să respectați reglementările locale cu privire la eliminarea dispozitivului din cauza gazului inflamabil emis de dispozitiv.

- Orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului trebuie să fie libere.
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau de colectare a gheții, altele decât cele recomandate de producător.
- Nu utilizați alte tipuri de aparate electrice în interiorul aparatului de gheață.

3. RISCUL REZIDUAL

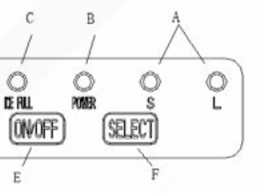
Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput și dacă sunt respectate toate instrucțiunile din aceste instrucțiuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale. Folosiți bunul simț atunci când utilizați aparatul. Trebuie manifestată prudență

4. LISTA DE COMPONENTE ȘI CONSTRUCȚIE



1	Găleată pentru gheață
2	Senzor de umplere cu gheață
3	Coș de gheață
4	Capac superior

5	Ieșire de aer
6	Dop de scurgere a apei
7	Nivelul maxim al apei
8	Mâner



A	Indicator al căror cuburi sunt produse în prezent - mici sau mari
B	Simbol ON/OFF
C	Indicator tavă plină pentru cuburi de gheață - tavă plină
D	Simbol al lipsei de apă în rezervor
E	Comutator pornit/oprit
F	Alegeți între cuburi mari și mici, unde S este mic și L este mare

5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Desfacerea aparatului de gheață

1. Scoateți ambalajul exterior și interior. Asigurați--vă că există un coș de gheață și o cupă de gheață în interior. Dacă lipsesc vreunul, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.
2. Scoateți benzile care fixează cupa de gheață, coșul de gheață și lingura de gheață. Curățați rezervorul și coșul de gheață.
3. Așezați aparatul de gheață pe un blat plan și plat, fără lumina directă a soarelui sau alte surse de căldură (de exemplu, aragaz, aragaz, calorifer). Asigurați-vă că există un spațiu de cel puțin 4 inci între partea din spate și partea stângă a peretelui.
4. Așteptați o oră ca lichidul de răcire să se scurgă înainte de a conecta mașina de gheață.
5. Dispozitivul trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil.

AVERTIZARE!

Folosiți numai apă de băut.

6. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Conectarea aparatului de gheață
PERICOL
Utilizarea necorespunzătoare a ștecherului de împământare poate duce la un risc de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.
1. Pentru siguranța utilizatorului, dispozitivul trebuie să fie împământat corespunzător.
Cablul de alimentare al acestui dispozitiv are un ștecher cu trei fire care se potrivește în prizele standard de perete.
2. Conectați dispozitivul la o priză de perete oprită, instalată corespunzător, cu împământare.
3. Nu tăiați sau scoateți în niciun caz cel de-al treilea terminal din cablul de alimentare.
4. Acest dispozitiv necesită o priză standard de 220-240V; 50 Hz.
Folosind aparatul de gheață
1. Deschideți capacul, scoateți coșul de gheață și turnați apă în rezervor. Mențineți nivelul apei sub marcajul de nivel maxim.
2. Conectați ștecherul, dispozitivul va intra în modul de așteptare și pictograma de alimentare de pe panoul de afișare va clipi.
3. Apăsați butonul ON/OFF de pe panoul de control pentru a începe ciclul de fabricare a gheții.
4. Se recomanda schimbarea apei la fiecare 24 de ore pentru a mentine apa curata.
Dacă nu utilizați aparatul de gheață o perioadă lungă de timp, rezervorul de apă trebuie golit.

Scurgerea apei din mașină

Pentru a scurge apa din mașină, așezați mașina pe marginea unei mese și așezați un recipient sub dispozitiv. Apoi trageți în jos dopul de scurgere de pe partea de jos a unității. Odată ce apa s-a scurs, înlocuiți dopul de scurgere.

7. SPECIFICAȚIE

Frecvență și putere	220-240v/ 50Hz
Eficiența producției de gheață	12 kg/zi
Rezervor de apă	1,3l
Capacitate coș de gheață	0,6kg
Timp de preparare a gheții	6-12min
Numărul de cuburi pe ciclu	9 zaruri
Dimensiunea zarurilor	S/L
Lungimea cablului	1,5m
Dimensiuni	22,2x29,4x29cm
Balanta	6kg

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Depozitare

1. Se recomandă depozitarea dispozitivului în ambalajul original. Dacă mașina nu este folosită o perioadă lungă de timp și nu este în ambalajul original, asigurați-vă că nu intră în contact cu solul.
2. Aparatul este proiectat să funcționeze în condiții uscate. Nu trebuie lăsat în aer liber sau în condiții de umiditate ridicată. Aparatul trebuie depozitat într-o cameră uscată, altfel există riscul deteriorării acestuia.

Transport

1. Dispozitivul trebuie mutat și transportat în ambalajul original. Acesta protejează dispozitivul împotriva deteriorării fizice.
2. Nu așezați sarcini grele pe dispozitiv sau pe ambalaj. Acest lucru va provoca daune.
3. Scăparea dispozitivului poate cauza funcționarea defectuoasă sau deteriorarea permanentă.

Curățare și întreținere

1. Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
2. Nu scufundați niciodată dispozitivul sau cablul de alimentare în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
3. Nu curățați dispozitivul folosind agenți de curățare duri sau corozivi.
4. Curățați carcasa dispozitivului cu o cârpă umedă și uscați-o cu prosoape uscate.
5. Purtați mănuși de lucru atunci când efectuați activități de întreținere.
6. Înainte de curățare, asigurați-vă că dispozitivul nu funcționează. Când dispozitivul este pornit, poate provoca vătămări.

9. UTILIZARE

Aparatul nu trebuie eliminat în același mod ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la un punct de colectare

10. GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.

HUN **Megjegyzés:** Használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

Tartalomjegyzék

1. BEVEZETÉS.......... 17
2. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.......... 17
3. RESIDUÁLIS KOCKÁZAT.......... 18
4. AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE.......... 18
5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.......... 18
6. KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE.......... 19
7. MŰSZAKI ADATOK.......... 20
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.......... 20
9. HASZNÁLAT.......... 20
10. GARANCIA.......... 20

1. BEVEZETÉS

A készülék összeszerelése, összeszerelése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. A kézikönyv betartásával elkerülhetők olyan helyzetek, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.

Tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

2. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos.

A készülék használata előtt olvassa el az összes figyelmeztetést.

Minden biztonsági üzenetet „VESZÉLY" vagy „FIGYELMEZTETÉS" szimbólummal jelöltek.

Ezek a szavak azt jelentik, hogy:

Az utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat. Minden biztonsági üzenet tájékoztatja Önt a lehetséges veszélyekről, arról, hogyan csökkentheti a sérülések kockázatát, és mi történhet, ha nem tartják be az utasításokat.

Elektromos készülékek használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés, valamint személyi és anyagi sérülések kockázatának csökkentése érdekében.

Kérjük, olvassa el az összes utasítást, mielőtt bármilyen eszközt használna.

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék karbantartását és tisztítását gyermekek nem végezhetik.
- A készülék használata sérült kábellel tilos.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ezt a jégkészítőt úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen.
- Csak földelt aljzatokhoz csatlakoztassa.
- Ugyanahhoz az aljzathoz más eszköz nem csatlakoztatható.
- Győződjön meg arról, hogy a dugó teljesen be van dugva a konnektorba.
- Tilos a tápkábelt szőnyegen vagy más hőszigetelőn áthúzni,
- A kábel letakarása tilos.
- Tartsa távol a kábelt a forgalmi helyektől, és ne merítse vízbe.
- Hosszabbító kábel használata nem ajánlott, mert túlmelegedhet és tűzveszélyt okozhat.
- Ha hosszabbító kábelt kell használnia, használjon legalább 0,75 mm keresztmetszetű és legalább 16A/250V névleges feszültségű kábelt dugóval együtt.
- A készülék tisztítása vagy szervizelése előtt húzza ki az elektromos hálózatból.
- Legyen körültekintő és ésszerű felügyelet, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne használja a jégkészítőt a szabadban.
- Helyezze a jégkészítőt távol a közvetlen napfénytől, és ügyeljen arra, hogy legalább 4 hüvelyk szabad hely legyen a gép hátulja között.
- Ne használjon jégkockák készítéséhez vízen kívül más folyadékot.
- A jéggép tisztítása gyúlékony folyadékkal tilos. A gőzök tűz- vagy robbanásveszélyt okoznak.
- Ne dönts.
- Ha a jégkészítőt télen kívülről hozták be, várjon néhány órát, hogy szobahőmérsékletűre melegedjen, mielőtt bedugja.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony gázaeroszolokat a készülékben.

FIGYELMEZTETÉS

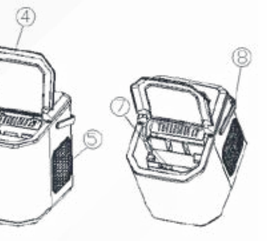
Kérjük, kövesse a helyi előírásokat a készülék ártalmatlanítására vonatkozóan, mivel a készülék gyúlékony gázt bocsát ki.

- A készülékházon lévő szellőzőnyílásoknak szabadnak kell lenniük.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkört.
- Ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb eszközöket a leolvasztási vagy jéggyűjtési folyamat felgyorsítására.
- Ne használjon más típusú elektromos készüléket a jégkészítő belsejében.

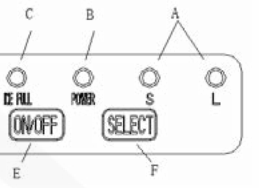
3. RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan észt a készülék működtetésekor. Óvatosságot kell tanúsítani

4. AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE



1	Jégvödör
2	Jégtöltés érzékelő
3	Jégkosár
4	Felső borító
5	Levegő kimenet
6	Vízleeresztő csavar
7	Maximális vízszint
8	Fogantyú



A	A jelenleg előállított kockák mutatója – kicsi vagy nagy
B	BE/KI szimbólum
C	Jégkockatálca megtelt jelző – tálca megtelt
D	A tartályban lévő vízhiány szimbóluma
E	Be/ki kapcsoló
F	Választás nagy és kis kockák között, ahol S kicsi és L nagy

5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A jégkészítő kicsomagolása

1. Távolítsa el a külső és a belső csomagolást. Győződjön meg arról, hogy van benne jégkosár és jégkanál. Ha valamelyik hiányzik, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
2. Távolítsa el a jégkanál, jégkosár és jégkanál rögzítőszalagjait. Tisztítsa meg a tartályt és a jégkosarat.
3. Helyezze a jégkészítőt egy egyenletes és lapos munkalapra, ahol nincs közvetlen napfény vagy más hőforrás (pl. tűzhely, tűzhely, radiátor). Győződjön meg arról, hogy legalább 4 hüvelykes rés van a fal hátsó és bal oldala között.
4. Várjon egy órát, amíg a hűtőfolyadék kiürül, mielőtt bedugná a jéggépet.
5. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.

FIGYELMEZTETÉS!

Csak ivóvizet használjon.

6. KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A jégkészítő csatlakoztatása
VESZÉLY
A földelő csatlakozódugó nem megfelelő használata áramütés veszélyét okozhatja. Ha a tápkábel sérült, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
1. A felhasználó biztonsága érdekében a készüléket megfelelően földelni kell.
Ennek a készüléknek a tápkábele háromágú csatlakozóval rendelkezik, amely a szabványos fali aljzatokba illeszkedik.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy kikapcsolt, megfelelően telepített, földelt fali aljzathoz.

3. Semmilyen körülmények között ne vágja el vagy távolítsa el a tápkábel harmadik csatlakozóját.
4. Ehhez a készülékhez szabványos 220-240 V-os konnektorra van szükség; 50 Hz.
A jégkészítő használata
1. Nyissa ki a fedelet, vegye ki a jégkosarat, és öntsön vizet a tartályba. Tartsa a vízszintet a maximális szintjel alatt.
2. Dugja be a tápkábelt, a készülék készenléti módba lép, és a kijelzőpanelen a tápellátás ikon villogni kezd.
3. Nyomja meg a BE/KI gombot a vezérlőpulton a jégkészítési ciklus elindításához.
4. Javasoljuk, hogy 24 óránként cserélje ki a vizet, hogy a víz tiszta maradjon.
Ha hosszabb ideig nem használja a jégkészítőt, a víztartályt le kell üríteni.

Víz leeresztése a gépből

A víz leeresztéséhez helyezze a gépet egy asztal szélére, és tegyen egy edényt a készülék alá. Ezután húzza le a leeresztőcsavart az egység alján. Miután a víz kiürült, helyezze vissza a leeresztőcsavart.

7. MŰSZAKI ADATOK

Frekvencia és teljesítmény	220-240v/ 50Hz
A jéggyártás hatékonysága	12 kg/nap
Víztartály	1,3l
Jégkosár kapacitása	0,6kg
Jégkészítési idő	6-12min
Kockák száma ciklusonként	9 kocka
Kocka mérete	S/L
Kábel hossza	1,5m
Méretek	22,2x29,4x29cm
Mérleg	6kg

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tárolás

1. Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásában tárolja. Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, és nincs az eredeti csomagolásában, ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a talajjal.
2. A készüléket száraz körülmények között történő működésre tervezték. Nem szabad a szabadban vagy magas páratartalom mellett hagyni. A készüléket száraz helyiségben kell tárolni, különben fennáll a károsodás veszélye.

Szállítás

1. A készüléket eredeti csomagolásában kell mozgatni és szállítani. Védi a készüléket a fizikai sérülésektől.
2. Ne helyezzen nehéz terhet a készülékre vagy a csomagolásra. Ez kárt okoz.
3. A készülék leejtése hibás működést vagy maradandó károsodást okozhat.

Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból.
2. Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy a tápkábelt, és ne öblítse le folyó víz alatt.
3. Ne tisztítsa a készüléket durva vagy korrozív tisztítószerekkel.
4. Tisztítsa meg a készülékházat egy nedves ruhával, majd szárítsa meg száraz törülközővel.
5. Viseljen munkakesztyűt a karbantartási tevékenységek végzésekor.
6. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nem működik. Ha a készülék be van kapcsolva, az sérülést okozhat.

9. HASZNÁLAT

A készüléket nem szabad a többi hulladékkal azonos módon ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt készüléket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket egy gyűjtőhelyen leadni.

10. GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges meghibásodásait a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

FR **Note:** Avant de l'utiliser, lisez attentivement les instructions suivantes.

Table des matières

1. INTRODUCTION.......... 21
2. RÈGLES DE SÉCURITÉ.......... 21
3. RISQUE RÉSIDUEL.......... 22
4. LISTE DES COMPOSANTS.......... 22
5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.......... 22
6. FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.......... 23
7. SPECIFICATION.......... 23
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN.......... 23
9. UTILISATION.......... 24
10. GARANTIE.......... 24

1. INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, de monter et d'utiliser l'appareil. Il doit être respecté afin d'éviter des situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

2. RÈGLES DE SÉCURITÉ

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Lisez tous les avertissements avant d'utiliser l'appareil.

Tous les messages de sécurité sont marqués du symbole „DANGER" ou „AVERTISSEMENT".

Ces mots signifient que :

Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves. Tous les messages de sécurité vous informent des dangers potentiels, de la manière de réduire le risque de blessure et de ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas respectées.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures aux personnes et aux biens.

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser un appareil.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'utilisation de cet appareil avec un câble endommagé est interdite.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Cette machine à glaçons doit être positionnée de manière à ce que la prise soit facilement accessible.
- Connectez uniquement à des prises mises à la terre.
- Aucun autre appareil ne peut être connecté à la même prise.
- Assurez-vous que la fiche est complètement insérée dans la prise.
- Il est interdit de faire passer le cordon d'alimentation sur un tapis ou d'autres isolants thermiques,
- Il est interdit de recouvrir le câble.
- Gardez le câble éloigné des zones de circulation et ne le plongez pas dans l'eau.
- L'utilisation d'une rallonge est déconseillée car elle pourrait surchauffer et créer un risque d'incendie.
- Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez un câble d'une section minimale de 0,75 mm et d'une tension nominale d'au moins 16 A/250 V avec une fiche.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Faites preuve de prudence et d'une surveillance raisonnable lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas la machine à glaçons à l'extérieur.
- Placez la machine à glaçons à l'abri de la lumière directe du soleil et assurez-vous qu'il y a au moins 4 pouces d'espace entre l'arrière de la machine.
- N'utilisez aucun liquide autre que de l'eau pour faire des glaçons.
- Il est interdit de nettoyer la machine à glace avec des liquides inflammables. Les fumées provoquent un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne t'incline pas.
- Si la machine à glaçons a été amenée de l'extérieur pendant l'hiver, attendez quelques heures qu'elle revienne à température ambiante avant de la brancher.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capa-

cités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols de gaz inflammables dans l'appareil.

AVERTISSEMENT

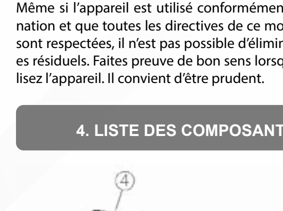
Veuillez respecter les réglementations locales concernant la mise au rebut de l'appareil en raison des gaz inflammables émis par l'appareil.

- Les trous de ventilation dans le boîtier de l'appareil ne doivent pas être obstrués.
- Attention à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de collecte de glace autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'autres types d'appareils électriques à l'intérieur de la machine à glaçons.

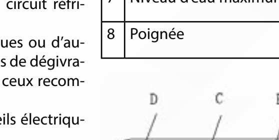
3. RISQUE RÉSIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ce mode d'emploi sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Il convient d'être prudent.

4. LISTE DES COMPOSANTS



1	Seau à glace
2	Capteur de remplissage de glace
3	Panier à glace
4	Capot supérieur
5	Sortie d'air
6	Bouchon de vidange d'eau
7	Niveau d'eau maximum
8	Poignée



A	Indicateur des cubes actuellement produits - petits ou grands
B	Symbole marche/arrêt
C	Indicateur bac à glaçons plein - bac plein
D	Symbole de manque d'eau dans le réservoir
E	Interrupteur marche/arrêt
F	Choix entre grands et petits cubes, où S est petit et L est grand

5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Déballage de la machine à glaçons

1. Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Assurez-vous qu'il y a un panier à glace et une cuillère à glace à l'intérieur. S'il en manque, veuillez contacter notre service client.
2. Retirez les rubans fixant la cuillère à glace, le panier à glace et la cuillère à glace. Nettoyez le réservoir et le panier à glace.
3. Placez la machine à glaçons sur un plan de travail uniforme et plat, sans lumière directe du soleil

ni autre source de chaleur (par exemple cuisinière, poêle, radiateur). Assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 4 pouces entre l'arrière et les côtés gauche du mur.
4. Attendez une heure que le liquide de refroidissement s'écoule avant de brancher la machine à glaçons.
5. L'appareil doit être positionné de manière à ce que la fiche soit accessible.

AVERTISSEMENT!

Utilisez uniquement de l'eau potable.

6. FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

Connecter la machine à glaçons
DANGER
Une mauvaise utilisation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez contacter notre service client.
1. Pour la sécurité de l'utilisateur, l'appareil doit être correctement mis à la terre.
Le cordon d'alimentation de cet appareil est doté d'une fiche à trois broches qui s'insère dans les prises murales standard.
2. Branchez l'appareil sur une prise murale éteinte, correctement installée et mise à la terre.
3. Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième borne du cordon d'alimentation.
4. Cet appareil nécessite une prise de courant standard de 220 à 240 V ; 50 Hz.
Utiliser la machine à glaçons
1. Ouvrez le couvercle, retirez le panier à glace et versez de l'eau dans le réservoir. Maintenez le niveau d'eau en dessous du repère de niveau maximum.
2. Branchez la prise d'alimentation, l'appareil entrera en mode veille et l'icône d'alimentation sur le panneau d'affichage clignotera.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau de commande pour démarrer le cycle de fabrication de glaçons.
4. Il est recommandé de changer l'eau toutes les 24 heures pour garder l'eau propre.
Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une longue période, le réservoir d'eau doit être vidé.

Vidange de l'eau de la machine

Pour vidanger l'eau de la machine, placez la machine sur le bord d'une table et placez un récipient sous l'appareil. Ensuite, abaissez le bouchon de vidange situé au bas de l'appareil. Une fois l'eau évacuée, remettez le bouchon de vidange en place.

7. SPECIFICATION

Fréquence et puissance	220-240v/ 50Hz
Efficacité de la production de glace	12kg/jour
Réservoir d'eau	1,3l
Capacité du panier à glace	0,6kg
Temps de fabrication de la glace	6-12min
Nombre de cubes par cycle	9 dés
Taille des dés	S/L
Longueur du câble	1,5m
Dimensions	22,2x29,4x29cm
Balance	6kg

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Stockage

1. Il est recommandé de conserver l'appareil dans son emballage d'origine. Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période et n'est pas dans son emballage d'origine, assurez-vous qu'elle n'entre pas en contact avec le sol.
2. L'appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions sèches. Il ne doit pas être laissé à l'extérieur ou dans des conditions d'humidité élevée. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec, sinon il risque de l'endommager.

Transport

1. L'appareil doit être déplacé et transporté dans son emballage d'origine. Il protège l'appareil contre les dommages physiques.
2. Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou l'emballage. Cela causera des dommages.
3. La chute de l'appareil peut entraîner un dysfonctionnement ou des dommages permanents.

Nettoyage et entretien

1. Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de

l'alimentation électrique.
2. Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau et ne les rincez jamais sous l'eau courante.
3. Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage agressifs ou corrosifs.
4. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec des serviettes sèches.
5. Portez des gants de travail lors des activités de maintenance.
6. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil ne fonctionne pas. Lorsque l'appareil est allumé, cela peut provoquer des blessures.

9. UTILISATION

L'appareil ne doit pas être jeté avec le reste des déchets. Afin de prévenir les effets nocifs des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les appareils usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de remettre ces appareils à un point de collecte.

10. GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à des vices de matériaux ou de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et accompagnées d'une preuve d'achat.

UA **Примітка:** Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію.

Зміст

1. ВСТУП 24
2. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ 24
3. ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК 25
4. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ І КОНСТРУКЦІЯ 25
5. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ 25
6. РОБОТА ПРИСТРОЮ 26
7. СПЕЦИФІКАЦІЯ 27
8. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ 27
9. УТИЛІЗАЦІЯ 27
10. ГАРАНТІЯ 27

1. ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, монтажем і використанням приладу. Його необхідно дотримуватися, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження приладу, травмування або навіть смерті користувача та людей, які знаходяться поблизу. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або неправильним використанням обладнання.
Збережіть цей посібник для подальшого використання

2. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Ваша безпека та безпека оточуючих дуже важлива.

Прочитайте всі попередження перед використанням пристрою.

Усі повідомлення про безпеку позначені символом «НЕБЕЗПЕКА» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ».

Ці слова означають, що:

Недотримання інструкцій може призвести до смерті або серйозних травм. Усі повідомлення про безпеку інформують вас про потенційну небезпеку, про те, як зменшити ризик отримання травми та про те, що може статися, якщо не дотримуватися інструкцій.

Користуючись електроприладами, слід дотримуватися основних заходів безпеки, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей і майна.

Перед використанням будь-якого пристрою прочитайте всі інструкції.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Обслуговування та чищення пристрою не повинні виконувати діти.
- Використання цього пристрою з пошкодженим кабелем заборонено.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Цей льодогенератор слід розташувати так, щоб штекер був легко доступним.
- Підключайте тільки до заземлених розеток.
- Жоден інший пристрій не можна підключити до тієї ж розетки.
- Переконайтеся, що вилка повністю вставлена в розетку.
- Забороняється прокладати шнур живлення через килим або інші теплоізолятори,
- Накривати кабель заборонено.
- Тримайте кабель подалі від місць руху та не занурюйте його у воду.
- Не рекомендується використовувати подовжувач, оскільки він може перегрітися та створити ризик пожежі.
- Якщо ви повинні використовувати подовжувач, використовуйте кабель з мінімальним поперечним перерізом 0,75 мм і номінальною напругою не менше 16 А/250 В з вилкою.
- Перед чищенням або обслуговуванням пристрою відключіть його від джерела живлення.
- Будьте обережні та під належним наглядом під час використання пристрою в оточенні дітей.
- Не використовуйте льодогенератор на вулиці.
- Розташуйте льодогенератор подалі від прямих сонячних променів і переконайтеся, що між задньою частиною машини є принаймні 4 дюйми простору.
- Для приготування кубиків льоду не використовуйте іншу рідину, крім води.
- Чищення льодогенератора легкозаймистими рідинами заборонено. Пари спричиняють пожежу або вибух.
- Не нахиляйся.
- Якщо льодогенератор був принесений ззовні взимку, зачекайте кілька годин, поки він нагріється до кімнатної температури, перш ніж вмикати його.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями.
- Не зберігайте у пристрої вибухові речовини, такі як легкозаймисті газові аерозолі.

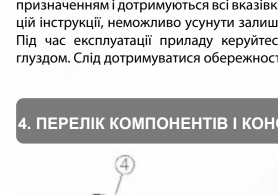
УВАГА
Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил щодо утилізації пристрою, оскільки пристрій виділяє горючий газ.

- Вентиляційні отвори в корпусі пристрою не повинні бути закриті.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити контур холодоагенту.
- Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування або збору льоду, крім рекомендованих виробником.
- Не використовуйте всередині льодогенератора інші типи електричних приладів.

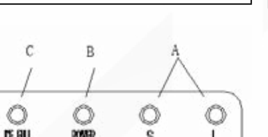
3. ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всі вказівки, наведені в цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. Під час експлуатації приладу керуйтеся здоровим глуздом. Слід дотримуватися обережності

4. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ І КОНСТРУКЦІЯ



1	Відерце для льоду
2	Датчик наповнення льодом
3	Кошик для льоду
4	Верхня кришка
5	Вихід повітря
6	Пробка для зливу води
7	Максимальний рівень води
8	Ручка



A	Показник того, які куби виробляються в даний момент - маленькі або великі
B	символ УВІМК./ВИМК
C	Індикатор заповнення лотка для кубиків льоду - лоток заповнений
D	Символ відсутності води в баку
E	Вимикач/вимикач
F	Вибір між великими і маленькими кубиками, де S — маленький, а L — великий

5. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Розпакування льодогенератора

1. Зніміть зовнішню та внутрішню упаковку. Переконайтеся, що всередині є кошик для льоду та черпак для льоду. Якщо якісь відсутні, зверніться до нашої служби підтримки клієнтів.
2. Зніміть стрічки, що кріплять черпак для льоду, кошик для льоду та ложку для льоду. Очистіть резервуар і кошик для льоду.
3. Поставте льодогенератор на рівну та пласку стільницю без прямих сонячних променів або інших джерел тепла (наприклад, плити, плити, радіатора). Переконайтеся, що між задньою та лівою сторонами стіни є щонайменше 4 дюйми.
4. Зачекайте одну годину, поки охолоджуюча рідина стече, перш ніж підключати льодогенератор.
5. Пристрій необхідно розташувати так, щоб була доступна вилка.

УВАГА!

Використовуйте тільки питну воду.

6. РОБОТА ПРИСТРОЮ

Підключення льодогенератора
НЕБЕЗПЕКА
Неправильне використання заземлюючої вилки може призвести до ризику ураження електричним струмом. Якщо шнур живлення пошкоджено, зверніться до нашої служби підтримки клієнтів.
1. Для безпеки користувача пристрій має бути належним чином заземлений.
Шнурживленняцьогопристроюмаєтриконтактну вилку, яка вставляється в стандартну розетку.
2. Підключіть пристрій до вимкненої, правильно встановленої, заземленої розетки.
3. За жодних обставин не обрізайте та не видаляйте третю клему шнура живлення.
4. Для цього пристрою потрібна стандартна розетка 220-240 В; 50 Гц.
Використання льодогенератора
1. Відкрийте кришку, вийміть кошик для льоду та налийте воду в резервуар. Підтримуйте рівень води нижче позначки максимального рівня.
2. Вставте вилку живлення, пристрій перейде в режим очікування, а значок живлення на панелі дисплея почне блимати.
3. Натисніть кнопку ON/OFF на панелі керування, щоб розпочати цикл приготування льоду.
4. Рекомендується міняти воду кожні 24 години, щоб зберегти воду чистою.
Якщо ви не використовуєте льодогенератор протягом тривалого часу, резервуар для води необхідно злити.

Злив води з машини

Щоб злити воду з машини, поставте машину на край столу і підставте під пристрій ємність. Потім витягніть зливну пробку внизу пристрою. Після того, як вода стече, замініть зливну пробку.

7. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Частота і потужність	220-240v/ 50Hz
Ефективність виробництва льоду	12 кг/день
Резервуар для води	1,3l
Ємність кошика для льоду	0,6kg
Час приготування льоду	6-12min
Кількість кубів за цикл	9 кубиків
Розмір кубика	S/L
Довжина кабелю	1,5m
Розміри	22,2x29,4x29cm
Ваги	6kg

8. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зберігання

1. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальній упаковці. Якщо машина не використовується протягом тривалого періоду та не знаходиться в оригінальній упаковці, переконайтеся, що вона не торкається землі.
2. Пристрій призначений для роботи в сухих умовах. Його не можна залишати на вулиці або в умовах високої вологості. Зберігати пристрій необхідно в сухому приміщенні, інакше існує ризик його пошкодження.

Транспорт

1. Пристрій слід переміщувати та транспортувати в оригінальній упаковці, яка захищає пристрій від фізичних пошкоджень.
2. Не кладіть важкі вантажі на пристрій або упаковку. Це призведе до пошкодження.
3. Падіння пристрою може призвести до його несправності або остаточного пошкодження.

Очищення та обслуговування

1. Перед чищенням відключіть пристрій від джерела живлення.
2. Ніколи не занурюйте пристрій або шнур живлення у воду та не промивайте їх під проточною водою.
3. Не очищайте пристрій агресивними або їдкими очисними засобами.
4. Очистіть корпус пристрою вологою ганчіркою та висушіть його сухими рушниками.
5. Виконуючи технічне обслуговування, надягайте робочі рукавички.
6. Перед чищенням переконайтеся, що пристрій не працює. Коли пристрій увімкнено, це може призвести до травм.

9. УТИЛІЗАЦІЯ

Прилад не слід утилізувати так само, як решту відходів. Щоб запобігти шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей, забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання до пункту збору.

10. ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, були опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою, якщо вони спричинені дефектами матеріалів або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати дилеру або до найближчого авторизованого центру обслуговування клієнтів разом із документальним підтвердженням покупки.

CZ **Poznámka:** Před použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

Obsah

1. ÚVOD 28
2. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA 28
3. RESIDUÁLNÍ RIZIKA 28
4. SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE 29
5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 29
6. PROVOZ ZAŘÍZENÍ 29
7. SPECIFIKACE 30
8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 30
9. POUŽITÍ 31
10. ZÁRUKA 31

1. ÚVOD

Před montáží, sestavením a používáním spotřebiče si přečtěte tento návod. Je nutné se jím řídit, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození spotřebiče nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v jeho blízkosti. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

2. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních je velmi důležitá.

Před použitím zařízení si přečtěte všechna varování.

Všechny bezpečnostní zprávy jsou označeny symbolem „NEBEZPEČÍ" nebo „VAROVÁNÍ"

Tato slova znamenají, že:

Nedodržení pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění. Všechny bezpečnostní zprávy vás informují o potenciálních nebezpečích, o tom, jak snížit riziko zranění a co se může stát, pokud nebudou dodržovány pokyny.

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob a majetku.

Před použitím jakéhokoli zařízení si přečtěte všechny pokyny.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Údržbu a čištění zařízení nesmí provádět děti.
- Použití tohoto zařízení s poškozeným kabelem je zakázáno.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento výrobník ledu musí být umístěn tak, aby byla zástrčka snadno přístupná.
- Připojujte pouze do uzemněných zásuvek.
- Do stejné zásuvky nelze připojit žádné jiné zařízení.
- Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunuta do zásuvky.
- Vedení napájecího kabelu přes koberec nebo jiné tepelné izolátory je zakázáno,
- Zakrývání kabelu je zakázáno.
- Udržujte kabel mimo dopravní oblasti a neponořujte jej do vody.
- Nedoporučuje se používat prodlužovací kabel, protože se může přehřát a způsobit požár.
- Pokud musíte použít prodlužovací kabel, použijte kabel s minimálním průřezem 0,75 mm a jmenovitým napětím nejméně 16A/250V se zástrčkou.
- Před čištěním nebo údržbou zařízení odpojte od napájení.
- Při používání zařízení v blízkosti dětí buďte opatrní a přiměřený dohled.
- Výrobník ledu nepoužívejte venku.
- Umístěte výrobník ledu mimo dosah přímého slunečního záření a ujistěte se, že mezi zadní částí stroje je alespoň 4 palce místa.
- K výrobě ledových kostek nepoužívejte jinou tekutinu než vodu.
- Čištění stroje na výrobu ledu hořlavými kapalinami je zakázáno. Výpary způsobují nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Nenaklánějte se.
- Pokud jste výrobník ledu přinesli zvenčí během zimy, počkejte několik hodin, než se zahřeje na pokojovou teplotu, než jej zapojíte.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- V zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou hořlavé plynové aerosoly.

VAROVÁNÍ

Dodržujte prosím místní předpisy týkající se likvidace zařízení kvůli hořlavým plynům, které zařízení uvolňuje.

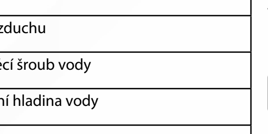
- Ventilační otvory v krytu přístroje by měly být volné.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh.
- Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo sběru ledu, než jaké doporučuje výrobce.
- Uvnitř výrobníku ledu nepoužívejte jiné typy elektrických spotřebičů.

3. RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze spotřebiče používejte zdravý rozum. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

4. SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE

1	Kbelík na led
2	Senzor ledové náplně
3	Koš na led
4	Horní kryt
5	Výstup vzduchu
6	Vypouštěcí šroub vody
7	Maximální hladina vody
8	Zacházet s



A	Ukazatel, které kostky se aktuálně vyrábějí - malé nebo velké
B	Symbol ON/OFF
C	Indikátor plného zásobníku na ledové kostky - zásobník plný
D	Symbol nedostatku vody v nádrži
E	Vypínač zapnuto/vypnuto
F	Volba mezi velkými a malými kostkami, kde S je malé a L velké

5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vybalení výrobníku ledu

1. Odstraňte vnější a vnitřní obal. Ujistěte se, že je uvnitř koš na led a naběračka ledu. Pokud některá chybí, kontaktujte prosím náš zákaznický servis.
2. Odstraňte pásky zajišťující naběračku na led, koš na led a lžičku na led. Vyčistěte nádrž a koš na led.
3. Umístěte výrobník ledu na rovnou a rovnou pracovní desku bez přímého slunečního záření nebo jiných zdrojů tepla (např. sporák, sporák, radiátor). Ujistěte se, že mezi zadní a levou stranou stěny je mezera alespoň 4 palce.
4. Před zapojením výrobníku ledu počkejte jednu hodinu, než chladicí kapalina vyteče.
5. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla zástrčka přístupná.

VAROVÁNÍ!

Používejte pouze pitnou vodu.

6. PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Připojení výrobníku ledu
NEBEZPEČÍ
Nesprávné použití uzemňovací zástrčky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen, kontaktujte prosím náš zákaznický servis.
1. Pro bezpečnost uživatele by mělo být zařízení řádně uzemněno.
Napájecí kabel tohoto zařízení má tříkolíkovou zástrčku, která se hodí do standardních zásuvek.
2. Zapojte zařízení do vypnuté, řádně nainstalované a uzemněné zásuvky.
3. Za žádných okolností neodřezávejte ani neodstraňujte třetí koncovku napájecího kabelu.
4. Toto zařízení vyžaduje standardní zásuvku 220-240V; 50 Hz.
Použití výrobníku ledu
1. Otevřete víko, vyjměte košík na led a nalijte vodu do zásobníku. Udržujte hladinu vody pod značkou maximální hladiny.
2. Zapojte síťovou zástrčku, zařízení přejde do pohotovostního režimu a ikona napájení na panelu displeje bude blikat.

3. Stisknutím tlačítka ON/OFF na ovládacím panelu spusťte cyklus výroby ledu.
4. Pro udržení čisté vody se doporučuje měnit vodu každých 24 hodin.
Pokud nebudete výrobník ledu delší dobu používat, je nutné vypustit nádržku na vodu.

Vypouštění vody ze stroje

Pro vypuštění vody ze stroje umístěte stroj na okraj stolu a pod zařízení umístěte nádobu. Poté vytáhněte vypouštěcí zátku na spodní straně jednotky. Jakmile voda vyteče, vyměňte vypouštěcí zátku.

7. SPECIFIKACE

Frekvence a výkon	220-240v/ 50Hz
Efektivita výroby ledu	12 kg/den
Nádrž na vodu	1,3l
Kapacita koše na led	0,6kg
Čas na výrobu ledu	6-12min
Počet kostek na cyklus	9 kostek
Velikost kostky	S/L
Délka kabelu	1,5m
Rozměry	22,2x29,4x29cm
Libra	6kg

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Skladování

1. Doporučuje se skladovat zařízení v původním obalu. Pokud se stroj delší dobu nepoužívá a není v původním obalu, ujistěte se, že nepřišel do kontaktu se zemí.
2. Zařízení je navrženo pro provoz v suchých podmínkách. Neměl by být ponechán venku nebo v podmínkách s vysokou vlhkostí. Zařízení musí být skladováno v suché místnosti, jinak hrozí jeho poškození.

Doprava

1. Zařízení přemisťujte a přepravujte v původním obalu, který chrání zařízení před fyzickým poškozením.
2. Nepokládejte na zařízení nebo obaly těžká břemena. To způsobí poškození.
3. Pád zařízení může způsobit jeho poruchu nebo trvalé poškození.

Čištění a údržba

1. Před čištěním odpojte zařízení od napájení.
2. Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.
3. Nečistěte zařízení drsnými nebo korozivními čisticími prostředky.
4. Očistěte kryt přístroje vlhkým hadříkem a osušte jej suchými ručníky.
5. Při provádění údržby používejte pracovní rukavice.
6. Před čištěním se ujistěte, že zařízení nefunguje. Když je zařízení zapnuté, může způsobit zranění.

9. POUŽITÍ

Spotřebič by se neměl likvidovat stejným způsobem jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

10. ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému středisku zákaznického servisu a doložit je dokladem o koupi.

ESP **Nota:** Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones.

Índice

1. INTRODUCCIÓN 31
2. NORMAS DE SEGURIDAD 31
3. RIESGO RESIDUAL 32
4. LISTA DE COMPONENTES Y CONSTRUCCIÓN 32
5. ANTES DEL PRIMER USO 32
6. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO 33
7. ESPECIFICATION 34
8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 34
9. UTILIZACIÓN 34
10. GARANTÍA 34

1. INTRODUCCIÓN

Lea este manual antes de montar, ensamblar y utilizar el aparato. Debe seguirse para evitar situaciones que puedan provocar daños en el aparato o lesiones o incluso la muerte del usuario y de las personas que se encuentren cerca. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto del aparato.

Conserve este manual para futuras consultas

2. NORMAS DE SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás es muy importante.

Lea todas las advertencias antes de utilizar el dispositivo.

Todos los mensajes de seguridad están marcados con el símbolo „PELIGRO" o „ADVERTENCIA"

Estas palabras significan que:

No seguir las instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves. Todos los mensajes de seguridad le informan sobre peligros potenciales, cómo reducir el riesgo de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.
Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas y propiedades.

Lea todas las instrucciones antes de usar cualquier dispositivo.

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños.
- Está prohibido el uso de este dispositivo con un cable dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.
- Esta máquina de hielo debe colocarse de manera que se pueda acceder fácilmente al enchufe.
- Conéctelo únicamente a enchufes con conexión a tierra.
- No se puede conectar ningún otro dispositivo al mismo enchufe.
- Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en la toma.
- Está prohibido pasar el cable de alimentación sobre alfombras u otros aislantes térmicos.
- Está prohibido tapar el cable.
- Mantenga el cable alejado de zonas de tránsito y no lo sumerja en agua.
- No se recomienda el uso de un cable de extensión ya que puede sobrecalentarse y generar riesgo de incendio.
- Si debe utilizar un alargador, utilice un cable con una sección mínima de 0,75 mm y una tensión nominal no inferior a 16 A/250 V con enchufe.
- Antes de limpiar o reparar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Tenga precaución y supervise razonablemente el uso del dispositivo cerca de niños.
- No utilice la máquina de hielo al aire libre.
- Coloque la máquina de hielo lejos de la luz solar directa y asegúrese de que haya al menos 4 pulgadas de espacio entre la parte posterior de la máquina.
- No utilice ningún otro líquido que no sea agua para hacer cubitos de hielo.
- Está prohibido limpiar la máquina de hacer hielo con líquidos inflamables. Los vapores causan peligro de incendio o explosión.
- No te inclines.
- Si trajo la máquina de hielo desde el exterior durante el invierno, espere unas horas hasta que alcance la temperatura ambiente antes de enchufarla.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles de gases inflamables en el dispositivo.
ADVERTENCIA

Siga las regulaciones locales con respecto a la eliminación del dispositivo debido al gas inflamable emitido por el dispositivo.

- Los orificios de ventilación de la carcasa del dispositivo no deben estar obstruidos.
- Tenga cuidado de no dañar el circuito frigorífico.
- No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación o recogida de hielo distintos a los recomendados por el

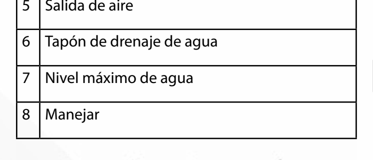
fabricante.
- No utilice otro tipo de aparatos eléctricos dentro de la máquina de hielo.

3. RIESGO RESIDUAL

Aunque el aparato se utilice para los fines previstos y se sigan todas las directrices de estas instrucciones, no es posible eliminar los riesgos residuales. Utilice el sentido común cuando maneje el aparato. Se debe tener precaución.

4. LISTA DE COMPONENTES Y CONSTRUCCIÓN

1	cubo de hielo
2	Sensor de llenado de hielo
3	Cesta de hielo
4	cubierta superior
5	Salida de aire
6	Tapón de drenaje de agua
7	Nivel máximo de agua
8	Manejar



A	Indicador de qué cubos se producen actualmente: pequeños o grandes
B	Símbolo de encendido/apagado
C	Indicador de cubetera llena - bandeja llena
D	Símbolo de falta de agua en el tanque
E	Interruptor de encendido/apagado
F	Elección entre cubos grandes y pequeños, donde S es pequeño y L es grande

5. ANTES DEL PRIMER USO

Desembalaje de la máquina de hielo

1. Retire el embalaje exterior e interior. Asegúrese de que haya una canasta para hielo y una pala para hielo adentro. Si falta alguno, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
2. Retire las cintas que sujetan la pala para hielo, la cesta para hielo y la cuchara para hielo. Limpia el tanque y la cesta de hielo.
3. Coloque la máquina de hielo sobre una encimera nivelada y plana sin luz solar directa u otras fuentes de calor (por ejemplo, estufa, estufa, radiador). Asegúrese de que haya al menos un espacio de 4 pulgadas entre los lados posterior e izquierdo de la pared.
4. Espere una hora para que se drene el refrigerante antes de enchufar la máquina de hacer hielo.
5. El dispositivo debe colocarse de manera que se pueda acceder al enchufe.

¡ADVERTENCIA!

Utilice únicamente agua potable.

6. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Conexión de la máquina de hielo
PELIGRO
El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente.
1. Para la seguridad del usuario, el dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra.
El cable de alimentación de este dispositivo tiene un enchufe de tres clavijas que encaja en tomas de pared estándar.
2. Conecte el dispositivo a un tomacorriente de pared con conexión a tierra, correctamente instalado y apagado.
3. Bajo ninguna circunstancia corte ni retire el tercer terminal del cable de alimentación.
4. Este dispositivo requiere una toma de corriente estándar de 220-240 V; 50 Hz.
Usando la máquina de hielo
1. Abra la tapa, retire la canasta de hielo y vierta agua en el tanque. Mantenga el nivel del agua por debajo de la marca de nivel máximo.
2. Conecte el enchufe de alimentación, el dispositivo entrará en modo de espera y el icono de encendido en el panel de visualización parpadeará.
3. Presione el botón ON/OFF en el panel de control para iniciar el ciclo de fabricación de hielo.
4. Se recomienda cambiar el agua cada 24 horas para mantener el agua limpia.
Si no utiliza la máquina de hielo durante un período prolongado, se debe drenar el tanque de agua.

Drenaje de agua de la máquina

Para drenar el agua de la máquina, coloque la máquina en el borde de una mesa y coloque un recipiente debajo del dispositivo. Luego baje el tapón de drenaje en la parte inferior de la unidad. Una vez que se haya drenado el agua, vuelva a colocar el tapón de drenaje.

7. ESPECIFICATION

Frecuencia y potencia	220-240v/ 50Hz
Eficiencia de la producción de hielo	12kg/día
Tanque de agua	1,3l
Capacidad de la cesta de hielo	0,6kg
tiempo de hacer hielo	6-12min
Número de cubos por ciclo	9 dados
Tamaño de los dados	S/L
Longitud del cable	1,5m
Dimensiones	22,2x29,4x29cm
Libra	6kg

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Almacenamiento

1. Se recomienda guardar el dispositivo en su embalaje original. Si la máquina no se utiliza durante un período prolongado y no se encuentra en su embalaje original, asegúrese de que no entre en contacto con el suelo.
2. El dispositivo está diseñado para funcionar en condiciones secas. No se debe dejar al aire libre ni en condiciones de mucha humedad. El dispositivo debe almacenarse en un lugar seco, de lo contrario existe riesgo de dañarlo.

Transporte

1. El dispositivo debe trasladarse y transportarse en su embalaje original. Esto protege el dispositivo contra daños físicos.
2. No coloque cargas pesadas sobre el dispositivo o el embalaje. Esto causará daños.
3. Dejar caer el dispositivo puede provocar un mal funcionamiento o daños permanentes.

Limpieza y mantenimiento

1. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
2. Nunca sumerja el dispositivo o el cable de alimentación en agua ni lo enjuague con agua corriente.
3. No limpie el dispositivo con agentes de limpieza fuertes o corrosivos.
4. Limpie la carcasa del dispositivo con un paño húmedo y séquela con toallas secas.
5. Use guantes de trabajo al realizar actividades de mantenimiento.
6. Antes de limpiar, asegúrese de que el dispositivo no esté funcionando. Cuando el dispositivo está encendido, puede causar lesiones.

9. UTILIZACIÓN

El aparato no debe eliminarse del mismo modo que el resto de los residuos. Para evitar los efectos nocivos de los residuos sobre el medio ambiente y la salud humana, está prohibido depositar el aparato usado junto con otros residuos. Cada usuario está obligado a devolver dichos aparatos a un punto de recogida.

10. GARANTÍA

Los términos de la garantía aplicable en cada país han sido publicados por nuestros respectivos distribuidores nacionales. Repararemos gratuitamente las posibles averías de su aparato dentro del periodo de garantía, siempre que las averías estén causadas por defectos de material o de fabricación. Las reclamaciones de garantía deben dirigirse a su distribuidor o al centro de atención al cliente autorizado más cercano, y deben ir acompañadas de un justificante de compra.

BG **Забележка:** Преди употреба прочетете внимателно тези инструкции.

Съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ 34
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ 35
3. РЕЗИДУАЛЕН РИСК..35
4. СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ И КОНСТРУКЦИЯТА 36
5. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА................................36
6. РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО 37
7. СПЕЦИФИКАЦИЯ 37
8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА 37
9. ИЗПОЛЗВАЙТЕ 38
10. ГАРАНЦИЯ...38

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Прочетете това ръководство преди да сглобите, монтирате и използвате уреда. То трябва да се спазва, за да се избегнат ситуации, които могат да доведат до повреда на уреда или до нараняване или дори смърт на потребителя и хората в близост. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна или некоректна употреба на уреда.

Съхранявайте това ръководство за бъдещи справки.

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Вашата безопасност и безопасността на другите е много важна.

Прочетете всички предупреждения, преди да използвате устройството.

Всички съобщения за безопасност са маркирани със символа „ОПАСНО" или „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"

Тези думи означават, че:

Неспазването на инструкциите може да доведе до смърт или сериозно нараняване. Всички съобщения за безопасност ви информират за потенциални опасности, как да намалите риска от нараняване и какво може да се случи, ако инструкциите не се спазват.

Когато използвате електрически уреди, трябва да се спазват основните предпазни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и нараняване на хора и имущество.

Моля, прочетете всички инструкции, преди да използвате което и да е устройство.

- Уредът може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Поддръжката и почистването на уреда не трябва да се извършват от деца.
- Използването на това устройство с повреден кабел е забранено.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този ледогенератор трябва да бъде разположен така, че щепселът да е лесно достъпен.
- Свързвайте само към заземени контакти.
- Никое друго устройство не може да бъде свързано към същия контакт.
- Уверете се, че щепселът е вкаран докрай в контакта.
- Прокарването на захранващия кабел върху килим или други топлоизолатори е забранено,
- Покриването на кабела е забранено.
- Дръжте кабела далеч от зоните на движение и не го потапяйте във вода.
- Използването на удължителен кабел не се препоръчва, тъй като може да прегрее и да създаде риск от пожар.
- Ако трябва да използвате удължителен кабел, използвайте кабел с минимално напречно сечение 0,75 mm и номинално напрежение не по-малко от 16A/250V с щепсел.
- Преди почистване или обслужване на уреда, изключете го от захранването.
- Бъдете внимателни и разумно наблюдавайте, когато използвате устройството около деца.
- Не използвайте ледогенератора на открито.

- Поставете ледогенератора далеч от пряка слънчева светлина и се уверете, че има поне 4 инча разстояние между задната част на машината.
- Не използвайте никаква друга течност освен вода, за да направите кубчета лед.
- Почистването на машината за лед със запалими течности е забранено. Изпаренията причиняват опасност от пожар или експлозия.
- Не се накланяй.
- Ако ледогенераторът е бил внесен отвън през зимата, изчакайте няколко часа да загрее до стайна температура, преди да го включите в контакта.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности.
- Не съхранявайте експлозивни вещества като запалими газови аерозоли в устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на устройството поради запалимия газ, отделян от устройството.

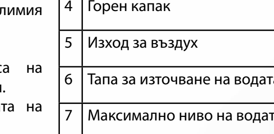
- Вентилационните отвори в корпуса на устройството не трябва да бъдат запушени.
- Внимавайте да не повредите веригата на хладилния агент.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване или събиране на лед, различни от препоръчаните от производителя.
- Не използвайте други видове електрически уреди вътре в ледогенератора.

3. РЕЗИДУАЛЕН РИСК

Дори ако уредът се използва по предназначение и се спазват всички указания в тези инструкции, не е възможно да се елиминират остатъчните рискове. Използвайте здрав разум при работа с уреда. Трябва да се проявява предпазливост.

4. СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ И КОНСТРУКЦИЯТА

1	Кофа за лед
2	Сензор за пълнене с лед
3	Кошница за лед
4	Горен капак
5	Изход за въздух
6	Тапа за източване на водата
7	Максимално ниво на водата
8	Дръжка



A	Индикатор кои кубчета се произвеждат в момента - малки или големи
B	Символ ВКЛ./ИЗКЛ
C	Индикатор за пълна тава за лед - тавата е пълна
D	Символ на липса на вода в резервоара
E	Ключ за включване/изключване
F	Избор между големи и малки кубчета, където S е малко, а L е голямо

5. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Разопаковане на ледогенератора

1. Отстранете външната и вътрешната опаковка. Уверете се, че вътре има кошница за лед и лъжица за лед. Ако такива липсват, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.
2. Отстранете лентите, закрепващи лъжичката за лед, кошницата за лед и лъжицата за лед. Почистете резервоара и кошницата за лед.
3. Поставете ледогенератора върху равен и плосък плот без пряка слънчева светлина или други източници на топлина (напр. печка, печка, радиатор). Уверете се, че има поне 4-инчово разстояние между задната и лявата страна на стената.
4. Изчакайте един час охлаждащата течност да изтече, преди да включите машината за лед.
5. Устройството трябва да бъде разположено така, че щепселът да е достъпен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само питейна вода.

6. РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Свързване на ледогенератора
ОПАСНОСТ
Неправилното използване на заземяващия щепсел може да доведе до риск от токов удар. Ако захранващият кабел е повреден, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.
1. За безопасността на потребителя устройството трябва да бъде правилно заземено.
Захранващият кабел на това устройство има щепсел с три щифта, който се вписва в стандартните стенни контакти.
2. Включете устройството в изключен, правилно инсталиран, заземен контакт.
3. При никакви обстоятелства не режете или премахвайте третия извод от захранващия кабел.
4. Това устройство изисква стандартен електрически контакт 220-240V; 50Hz.
Използване на ледогенератора
1. Отворете капака, извадете кошницата за лед и налейте вода в резервоара. Поддържайте нивото на водата под маркировката за максимално ниво.
2. Включете захранващия щепсел, устройството ще влезе в режим на готовност и иконата за захранване на панела на дисплея ще мига.
3. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. на контролния панел, за да стартирате цикъла за приготвяне на лед.
4. Препоръчително е да сменяте водата на всеки 24 часа, за да я поддържате чиста.
Ако не използвате ледогенератора за дълго време, резервоарът за вода трябва да се източи.

Източване на вода от машината

За да източите водата от машината, поставете машината на ръба на масата и поставете съд под устройството. След това издърпайте пробката за източване на дъното на уреда. След като водата се отцеди, сменете пробката за източване.

7. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Честота и мощност	220-240v/ 50Hz
Ефективност на производството на лед	12 кг/ден
Резервоар за вода	1,3l
Капацитет на кошницата за лед	0,6kg
Време за правене на лед	6-12min
Брой кубчета на цикъл	9 зара
Размер на зара	S/L
Дължина на кабела	1,5m
Размери	22,2x29,4x29cm
Везни	6kg

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Съхранение

1. Препоръчва се устройството да се съхранява в оригиналната му опаковка. Ако машината не се използва дълго време и не е в оригиналната си опаковка, уверете се, че тя не влиза в контакт със земята.
2. Устройството е проектирано да работи при сухи условия. Не трябва да се оставя на открито или в условия на висока влажност. Устройството

трябва да се съхранява в сухо помещение, в противен случай съществува опасност от повреда.

транспорт

1. Устройството трябва да се премества и транспортира в оригиналната му опаковка. Тя предпазва устройството от физическа повреда.
2. Не поставяйте тежки товари върху устройството или опаковката. Това ще причини щети.
3. Изпускането на устройството може да причини неизправност или трайна повреда.

Почистване и поддръжка

1. Преди почистване изключете устройството от захранването.
2. Никога не потапяйте устройството или захранващия кабел във вода и не ги изплаквайте под течаща вода.
3. Не почиствайте устройството с агресивни или корозивни почистващи препарати.
4. Почистете корпуса на устройството с влажна кърпа и го подсушете със сухи кърпи.
5. Носете работни ръкавици, когато извършвате дейности по поддръжката.
6. Преди почистване се уверете, че устройството не работи. Когато устройството е включено, това може да причини нараняване.

9. ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Уредът не трябва да се изхвърля по същия начин, както останалите отпадъци. За да се предотврати вредното въздействие на отпадъците върху околната среда и човешкото здраве, е забранено да се поставя използваното оборудване заедно с други отпадъци. Всеки потребител е длъжен да върне такова оборудване в пункт за събиране

10. ГАРАНЦИЯ

Условията на гаранцията, приложими във всяка страна, са публикувани от съответните ни национални дистрибутори. В рамките на гаранционния срок ще отстраним безплатно възможните повреди на вашия уред, доколкото те са причинени от дефекти на материала или дефектна изработка. Гаранционните претенции трябва да бъдат адресирани до вашия дилър или до най-близкия оторизиран център за обслужване на клиенти и да бъдат подкрепени с документи, доказващи покупката.

LIT **Pastaba:** Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

Turinys

1. ĮVADAS 38
2. SAUGUMO TAISYKLĖS.. 38
3. REZIDUALI RIZIKA 39
4. SUDEDAMŲJŲ DALIŲ IR KONSTRUKCIJOS SĄRAŠAS.. 39
5. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ......................... 39
6. ĮRENGINIO VEIKIMAS... 40
7. SPECIFIKACIJA 40
8. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA 41
9. NAUDOKITE.. 41
10. GARANTIJA 41

1. ĮVADAS

Prieš surinkdami, montuodami ir naudodami prietaisą, perskaitykite šį vadovą. Jo būtina laikytis, kad būtų išvengta situacijų, dėl kurių gali būti sugadintas prietaisas arba sužalotas ar net mirtinai sužalotas naudotojas ir šalia esantys žmonės. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo ar neteisingo prietaiso naudojimo.

Saugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje

2. SAUGUMO TAISYKLĖS

Jūsų ir kitų saugumas yra labai svarbus.

Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite visus įspėjimus.

Visi saugos pranešimai pažymėti simboliu „PAVOJUS" arba „ĮSPĖJIMAS"

Šie žodžiai reiškia, kad:

Jei nesilaikysite nurodymų, galite mirti arba rimtai susižaloti. Visi saugos pranešimai informuoja apie galimus pavojus, kaip sumažinti sužalojimo riziką ir kas gali nutikti, jei nebus laikomasi instrukcijų.

Naudojant elektros prietaisus, reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir žmonių bei turto sužalojimo pavojų.

Prieš naudodami bet kurį įrenginį, perskaitykite visas instrukcijas.

- Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu.
- Prietaiso priežiūros ir valymo darbų negali atlikti vaikai.
- Draudžiama naudoti šį įrenginį su pažeistu kabeliu.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šis ledų gaminimo aparatas turi būti pastatytas taip, kad kištukas būtų lengvai pasiekiamas.
- Prijunkite tik prie įžemintų lizdų.
- Prie to paties lizdo negalima prijungti jokio kito įrenginio.
- Įsitikinkite, kad kištukas iki galo įkištas į lizdą.
- Draudžiama tiesti maitinimo laidą per kilimą ar kitus šilumos izoliatorius,
- Draudžiama uždengti laidą.
- Laikykite laidą toliau nuo eismo zonų ir nemerkite jo į vandenį.
- Nerekomenduojama naudoti ilgintuvo, nes jis gali perkaisti ir sukelti gaisro pavojų.
- Jei turite naudoti ilginamąjį laidą, naudokite ne mažesnio kaip 0,75 mm skerspjūvio kabelį, kurio vardinė įtampa ne mažesnė kaip 16A/250V su kištuku.
- Prieš valydami arba prižiūrėdami įrenginį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Naudodami prietaisą šalia vaikų, būkite atsargūs ir tinkamai prižiūrėkite.
- Nenaudokite ledo gaminimo lauke.
- Padėkite ledo gaminimo aparatą atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių ir įsitikinkite, kad tarp mašinos galinės dalies yra bent 4 coliai tarpo.
- Ledo kubeliams gaminti nenaudokite jokio kito skysčio, išskyrus vandenį.
- Draudžiama ledo mašiną valyti degiais skysčiais. Dūmai sukelia gaisro arba sprogimo pavojų.
- Nenukreipk.
- Jei ledo gaminimo aparatas buvo įneštas iš lauko žiemos metu, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio palaukite kelias valandas, kol jis sušils iki kambario temperatūros.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos.
- Įrenginyje nelaikykite sprogių medžiagų, pvz., degių dujų aerozolių.

ĮSPĖJIMAS

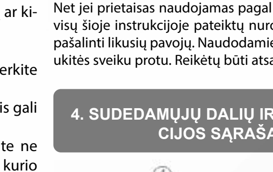
Laikykitės vietinių prietaiso išmetimo taisyklių, nes prietaisas išskiria degių dujų.

- Prietaiso korpuse esančios ventiliacijos angos turi būti neužkimštos.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio kontūro.
- Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų priemonių atitirpinimo ar ledo surinkimo procesui paspartinti, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Ledo gaminimo aparate nenaudokite kitų tipų elektros prietaisų.

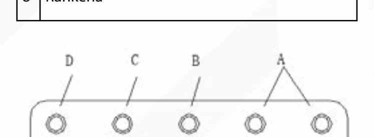
3. REZIDUALI RIZIKA

Net jei prietaisas naudojamas pagal paskirtį ir laikomasi visų šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų, neįmanoma pašalinti likusių pavojų. Naudodamiesi prietaisu vadovaukitės sveiku protu. Reikėtų būti atsargiems.

4. SUDEDAMŲJŲ DALIŲ IR KONSTRUKCIJOS SĄRAŠAS



1	Ledo kibiras
2	Ledo užpildymo jutiklis
3	Ledo krepšelis
4	Viršutinis dangtelis
5	Oro išleidimo anga
6	Vandens išleidimo kamštis
7	Maksimalus vandens lygis
8	Rankena



A	Rodiklis, kokie kubeliai šiuo metu gaminami – maži ar dideli
B	ON/OFF simbolis
C	Ledo kubelių padėklo pilno indikatorius – padėklas pilnas
D	Vandens trūkumo rezervuare simbolis
E	Įjungimo/išjungimo jungiklis
F	Pasirinkimas tarp didelių ir mažų kubelių, kur S yra mažas, o L yra didelis

5. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Ledo gaminimo aparato išpakavimas

1. Nuimkite išorinę ir vidinę pakuotę. Įsitikinkite, kad viduje yra ledo krepšys ir ledo kaušelis. Jei jų trūksta, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.
2. Nuimkite juosteles, pritvirtinančias ledo kaušelį, ledo krepšį ir ledo šaukštą. Išvalykite baką ir ledo krepšį.
3. Pastatykite ledo gaminimo aparatą ant lygaus ir plokščio stalviršio be tiesioginių saulės spindulių ar kitų šilumos šaltinių (pvz., viryklės, viryklės, radiatoriaus). Įsitikinkite, kad tarp galinės ir kairiosios sienos pusių yra bent 4 colių tarpas.
4. Prieš įjungdami ledo aparatą, palaukite vieną valandą, kol nutekės aušinimo skystis.
5. Prietaisas turi būti pastatytas taip, kad būtų galima pasiekti kištuką.

ĮSPĖJIMAS!

Naudokite tik geriamąjį vandenį.

6. ĮRENGINIO VEIKIMAS

Ledo gaminimo aparato prijungimas
PAVOJUS
Netinkamai naudojant įžeminimo kištuką gali kilti elektros smūgio pavojus. Jei maitinimo laidas pažeistas, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.
1. Naudotojo saugumui įrenginys turi būti tinkamai įžemintas.
Šio įrenginio maitinimo laidas turi trijų šakų kištuką, kuris telpa į standartinius sieninius lizdus.
2. Įjunkite įrenginį į išjungtą, tinkamai sumontuotą, įžemintą sieninį lizdą.
3. Jokiomis aplinkybėmis nepjaukite ir neatimkite trečiojo maitinimo laido gnybto.
4. Šiam įrenginiui reikalingas standartinis 220-240V maitinimo lizdas; 50 Hz.
Ledo gaminimo aparato naudojimas
1. Atidarykite dangtį, išimkite ledo krepšį ir į baką įpilkite vandens. Laikykite vandens lygį žemiau maksimalaus lygio žymos.
2. Įjunkite maitinimo kištuką, įrenginys persijungs į budėjimo režimą ir ekrano skydelyje pradės mirksėti maitinimo piktograma.
3. Norėdami pradėti ledo gaminimo ciklą, valdymo skydelyje paspauskite ON/OFF mygtuką.
4. Vandenį rekomenduojama keisti kas 24 valandas, kad vanduo būtų švarus.
Jei ledo gaminimo aparato nenaudosite ilgą laiką, vandens bakas turi būti ištuštintas.

Vandens išleidimas iš mašinos

Norėdami išleisti vandenį iš mašinos, pastatykite mašiną ant stalo krašto ir po prietaisu padėkite indą. Tada ištraukite išleidimo kaištį įrenginio apačioje. Kai vanduo nutekės, pakeiskite išleidimo kamštį.

7. SPECIFIKACIJA

Dažnis ir galia	220-240v/ 50Hz
Ledo gamybos efektyvumas	12 kg per dieną
Vandens bakas	1,3l
Ledo krepšio talpa	0,6kg
Ledo gaminimo laikas	6-12min
Kubelių skaičius cikle	9 kauliukai
Kauliuko dydis	S/L
Kabelio ilgis	1,5m
Matmenys	22,2x29,4x29cm
Svarstyklės	6kg

8. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Sandėliavimas

1. Prietaisą rekomenduojama laikyti originalioje pakuotėje. Jei mašina nenaudojama ilgą laiką ir yra ne originalioje pakuotėje, pasirūpinkite, kad ji nesiliestų su žeme.
2. Prietaisas skirtas veikti sausomis sąlygomis. Jo negalima palikti lauke arba didelės drėgmės sąlygomis. Prietaisas turi būti laikomas sausoje patalpoje, kitaip kyla pavojus jį sugadinti.

Transportas

1. Prietaisą reikia perkelti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Tai apsaugo įrenginį nuo fizinės žalos.
2. Nedėkite ant prietaiso ar pakuotės didelių apkrovų. Tai padarys žalą.
3. Numetus įrenginį, jis gali sugesti arba būti visam laikui sugadintas.

Valymas ir priežiūra

1. Prieš valydami, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
2. Niekada nemerkite prietaiso ar maitinimo laido į vandenį ir neplaukite po tekančiu vandeniu.
3. Nevalykite įrenginio naudodami stiprias arba ėsdinančias valymo priemones.
4. Prietaiso korpusą nuvalykite drėgna šluoste ir nusausinkite sausais rankšluosčiais.
5. Atlikdami techninės priežiūros darbus mūvėkite darbines pirštines.
6. Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas neveikia. Kai prietaisas įjungtas, jis gali susižaloti.

9. NAUDOKITE

Prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Siekiant užkirsti kelią žalingam atliekų poveikiui aplinkai ir žmonių sveikatai, panaudotą įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Kiekvienas naudotojas privalo grąžinti tokią įrangą į surinkimo punktą.

10. GARANTIJA

Kiekvienoje šalyje taikomas garantijos sąlygas paskelbė atitinkami mūsų nacionaliniai platintojai. Galimus įrenginio gedimus nemokamai pašalinsime per garantijos laikotarpį, jei gedimai atsirado dėl medžiagų defektų arba nekokybiško darbo. Pretenzijas dėl garantijos reikia pateikti savo platintojui arba artimiausiam įgaliotajam klientų aptarnavimo centrui ir pridėti pirkimą patvirtinančius dokumentus.

LAV **Piezīme:** Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šos norādījumus.

Satura rādītājs

1. IEVADS 41
2. SAFETY RULES.. 41
3. REZIDUĀLAIS RISKS 42
4. SASTĀVDAĻU UN KONSTRUKCIJAS SARAKSTS .. 42
5. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS................................ 42
6. IERĪCES DARBĪBA 43
7. SPECIFIKĀCIJA 44
8. TĪRĪŠANA UN APKOPE.. 44
9. USE 44
10. GARANTIJA 44

1. IEVADS

Pirms ierīces montāžas, salikšanas un lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu. Tā jāievēro, lai izvairītos no situācijām, kas var izraisīt ierīces bojājumus vai lietotāja un tuvumā esošo cilvēku traumas vai pat nāvi. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas vai nepareizas ierīces lietošanas dēļ.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

2. SAFETY RULES

Jūsu un citu cilvēku drošība ir ļoti svarīga.

Pirms ierīces lietošanas izlasiet visus brīdinājumus.

Visi drošības ziņojumi ir apzīmēti ar simbolu „BRĪDINĀJUMS" vai „BRĪDINĀJUMS"

Šie vārdi nozīmē, ka:

Norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus. Visi drošības ziņojumi informē jūs par iespējamiem apdraudējumiem, kā samazināt savainojumu risku un kas var notikt, ja netiek ievēroti norādījumi.

Izmantojot elektroierīces, ir jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, kā arī cilvēku un īpašuma savainojumu risku.

Pirms jebkuras ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet visus norādījumus.

- Ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi ir saņēmuši uzraudzību vai ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Ierīces apkopi un tīrīšanu nedrīkst veikt bērni.
- Šīs ierīces lietošana ar bojātu kabeli ir aizliegta.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējumiem.
- Šis ledus veidotājs ir jānovieto tā, lai kontaktdakša būtu viegli pieejama.
- Pievienojiet tikai iezemētām rozetēm.
- Tai pašai kontaktligzdai nevar pievienot citu ierīci.
- Pārliecinieties, vai kontaktdakša ir pilnībā ievietota kontaktligzdā.
- Aizliegts vilkt strāvas vadu pa paklāju vai citiem siltumizolatoriem,
- Kabeļa pārklāšana ir aizliegta.
- Turiet kabeli tālāk no satiksmes zonām un neiegremdējiet to ūdenī.
- Nav ieteicams izmantot pagarinātāju, jo tas var pārkarst un radīt aizdegšanās risku.
- Ja jums ir jāizmanto pagarinātājs, izmantojiet kabeli ar minimālo šķērsgriezumu 0,75 mm un nominālo spriegumu, kas nav mazāks par 16A/250V ar spraudni.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, atvienojiet to no strāvas padeves.
- Lietojot ierīci bērnu tuvumā, ievērojiet piesardzību un saprātīgu uzraudzību.
- Neizmantojiet ledus veidotāju ārpus telpām.
- Novietojiet ledus veidotāju prom no tiešiem saules stariem un pārliecinieties, ka starp iekārtas aizmuguri ir vismaz 4 collas atstarpes.
- Ledus kubiņu pagatavošanai neizmantojiet citus šķidrumus, izņemot ūdeni.
- Ledus mašīnas tīrīšana ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem ir aizliegta. Izgarojumi izraisa aizdegšanās vai eksplozijas risku.
- Neliecies.
- Ja ledus veidotājs tika ievests no ārpuses ziemas laikā, pirms pievienošanas pagaidiet dažas stundas, līdz tas sasilst līdz istabas temperatūrai.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām.
- Neglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, uzliesmojošas gāzes aerosolus.

BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par ierīces utilizāciju, jo ierīce izdala uzliesmojošu gāzi.

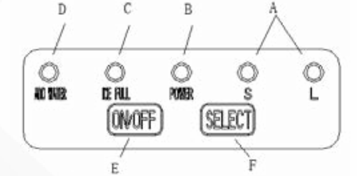
- Ventilācijas atverēm ierīces korpusā jābūt neaizsegtām.
- Uzmanieties, lai nesabojātu aukstumaģenta ķēdi.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas vai ledus savākšanas procesu, izņemot tos, ko ieteicis ražotājs.
- Ledus gatavotājā neizmantojiet cita veida elektroierīces.

3. REZIDUĀLAIS RISKS

Pat tad, ja ierīce tiek lietota paredzētajam mērķim un tiek ievēroti visi šajos norādījumos sniegtie norādījumi, nav iespējams novērst atlikušos riskus. Lietojot ierīci, rīkojieties ar veselo saprātu. Jāievēro piesardzība

4. SASTĀVDAĻU UN KONSTRUKCIJAS SARAKSTS

1	Ledus spainis
2	Ledus piepildīšanas sensors
3	Ledus grozs
4	Augšējais vāks
5	Gaisa izvads
6	Ūdens iztukšošanas aizbāznis
7	Maksimālais ūdens līmenis
8	Rokturis



A	Rādītājs, kuri kubi pašlaik tiek ražoti - mazi vai lieli
B	IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS simbols
C	Ledus kubiņu paliktņa pilnas indikators - paplāte pilna
D	Ūdens trūkuma simbols tvertnē
E	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
F	Izvēle starp lieliem un maziem kubiem, kur S ir mazs un L ir liels

5. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Ledus veidotāja izpakošana

1. Noņemiet ārējo un iekšējo iepakojumu. Pārliecinieties, vai iekšpusē ir ledus grozs un ledus liekšķere. Ja kāda trūkst, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.
2. Noņemiet lentes, kas nostiprina ledus kausiņu, ledus grozu un ledus karoti. Iztīriet tvertni un ledus grozu.
3. Novietojiet ledus veidotāju uz līdzenas un līdzenas galda virsmas bez tiešiem saules stariem vai citiem siltuma avotiem (piemēram, plīts, plīts, radiatora). Pārliecinieties, vai starp sienas aizmuguri un kreiso malu ir vismaz 4 collu atstarpe.
4. Pirms ledus mašīnas pievienošanas pagaidiet vienu stundu, līdz iztecēs dzesēšanas šķidrums.
5. Ierīcei jābūt novietotai tā, lai kontaktdakša būtu pieejama.

BRĪDINĀJUMS!

Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

6. IERĪCES DARBĪBA

Ledus izgatavotāja pievienošana
BĪSTAMI
Nepareiza zemējuma kontaktdakšas izmantošana var radīt elektriskās strāvas trieciena risku. Ja strāvas vads ir bojāts, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.
1. Lietotāja drošības labad ierīcei jābūt pareizi iezemētai.
Šīs ierīces strāvas vadam ir trīs zaru spraudnis, kas iekļaujas standarta sienas kontaktligzdās.
2. Pievienojiet ierīci izslēgtai, pareizi uzstādītai, iezemētai sienas kontaktligzdai.
3. Nekādā gadījumā nepārgrieziet vai neizņemiet trešo spaili no strāvas vada.
4. Šai ierīcei ir nepieciešama standarta 220-240V strāvas kontaktligzda; 50 Hz.
Izmantojot ledus veidotāju

1. Atveriet vāku, izņemiet ledus grozu un ielejiet tvertnē ūdeni. Turiet ūdens līmeni zem maksimālā līmeņa atzīmes.
2. Pievienojiet strāvas kontaktdakšu, ierīce pāries gaidstāves režīmā un displeja panelī mirgos barošanas ikona.
3. Nospiediet ON/OFF pogu uz vadības paneļa, lai sāktu ledus gatavošanas ciklu.
4. Ieteicams mainīt ūdeni ik pēc 24 stundām, lai ūdens būtu tīrs.
Ja ledus veidotāju neizmantojat ilgu laiku, ūdens tvertne ir jāiztukšo.

Ūdens novadīšana no iekārtas

Lai iztukšotu ūdeni no iekārtas, novietojiet iekārtu uz galda malas un novietojiet trauku zem ierīces. Pēc tam noņemiet drenāžas aizbāzni ierīces apakšā. Kad ūdens ir iztecējis, nomainiet iztukšošanas aizbāzni.

7. SPECIFIKĀCIJA

Frekvence un jauda	220-240v/ 50Hz
Ledus ražošanas efektivitāte	12 kg/dienā
Ūdens tvertne	1,3l
Ledus groza ietilpība	0,6kg
Ledus pagatavošanas laiks	6-12min
Kubu skaits ciklā	9 kauliņi
Kauliņu izmērs	S/L
Kabeļa garums	1,5m
Izmēri	22,2x29,4x29cm
Svari	6kg

8. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Uzglabāšana

1. Ierīci ieteicams uzglabāt tās oriģinālajā iepakojumā. Ja iekārta netiek lietota ilgu laiku un nav oriģinālajā iepakojumā, pārliecinieties, ka tā nesaskaras ar zemi.
2. Ierīce ir paredzēta darbībai sausos apstākļos. To nedrīkst atstāt ārā vai augsta mitruma apstākļos. Ierīce jāuzglabā sausā telpā, pretējā gadījumā pastāv risks to sabojāt.

Transports
1. Ierīce ir jāpārvieto un jātransportē tās oriģinālajā iepakojumā. Tas aizsargā ierīci pret fiziskiem bojājumiem.
2. Nenovietojiet uz ierīci vai iepakojumu smagas slodzes. Tas radīs bojājumus.
3. Ierīces nomešana var izraisīt tās darbības traucējumus vai neatgriezeniskus bojājumus.

Tīrīšana un apkope

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota.
2. Nekad neiegremdējiet ierīci vai strāvas vadu ūdenī un neskalojiet to zem tekoša ūdens.
3. Netīriet ierīci, izmantojot kodīgus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
4. Notīriet ierīces korpusu ar mitru drānu un nosusiniet to ar sausiem dvieļiem.
5. Veicot apkopes darbības, valkājiet darba cimdus.
6. Pirms tīrīšanas pārliecinieties, vai ierīce nedarbojas. Kad ierīce ir ieslēgta, tā var izraisīt savainojumus.

9. USE

Ierīci nedrīkst izmest tāpat kā pārējos atkritumus. Lai novērstu atkritumu kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ir aizliegts izlietoto iekārtu novietot kopā ar citiem atkritumiem. Katra lietotāja pienākums ir nodot šādu iekārtu savākšanas punktā

10. GARANTIJA

Katrā valstī piemērojamos garantijas noteikumus ir publicējuši mūsu attiecīgie izplatītāji. Mēs bez maksas garantijas laikā novērsīsim iespējamos ierīces defektus, ja tie radušies materiālu defektu vai nekvalitatīvas izgatavošanas dēļ. Garantijas pretenzijas ir jāadresē savam izplatītājam vai tuvākajam pilnvarotajam klientu apkalpošanas centram, pievienojot pirkumu apliecinošus dokumentus.

EST **Märkus:** Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi need juhised.

Sisukord

1. SISSEJUHATUS 45
2. TURVAMEETMED 45
3. JÄÄMISRISK 45
4. KOMPONENTIDE JA KONSTRUKTSIOONI LOETELU 46
5. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST 46
6. SEADME TÖÖ 46
7. SPETSIFIKATSIOON 47
8. PUHASTAMINE JA HOOLDUS 47
9. KASUTA 48
10. GARANTII 48

1. SISSEJUHATUS

Enne seadme kokkupanekut, kokkupanekut ja kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit. Seda tuleb järgida, et vältida olukordi, mis võivad põhjustada seadme kahjustusi või vigastusi või isegi surma kasutajale ja läheduses viibivatele inimestele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest või valest kasutamisest.
Hoidke see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

2. TURVAMEETMED

Teie ja teiste turvalisus on väga oluline.

Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik hoiatused.

Kõik ohutusteated on tähistatud sümboliga „OHT" või „HOIATUS"

Need sõnad tähendavad, et:

Juhiste eiramine võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi. Kõik ohutusteated teavitavad teid võimalikest ohtudest, vigastuste ohu vähendamisest ja sellest, mis võib juhtuda, kui juhiseid ei järgita.

Elektriseadmete kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi ning inimeste ja vara vigastuste ohtu.
Enne mis tahes seadme kasutamist lugege läbi kõik juhised.

- Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikud, kui neid on juhendatud või juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohiks seadmega mängida.
- Seadet ei tohi hooldada ja puhastada lapsed.
- Selle seadme kasutamine kahjustatud kaabliga on keelatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- See jäämasin peab olema paigutatud nii, et pistik oleks kergesti ligipääsetav.
- Ühendage ainult maandatud pistikupesadega.
- Samasse pistikupessa ei saa ühendada ühtegi teist seadet.
- Veenduge, et pistik on täielikult pistikupessa sisestatud.
- Toitejuhtme vedamine üle vaiba või muude soojusisolaatorite on keelatud,
- Kaabli katmine on keelatud.
- Hoidke kaabel liiklusalast eemal ja ärge kastke seda vette.
- Pikendusjuhtme kasutamine ei ole soovitatav, kuna see võib üle kuumeneda ja tekitada tulekahjuohu.
- Kui peate kasutama pikendusjuhet, kasutage pistikuga kaablit, mille minimaalne ristlõige on 0,75 mm ja nimipinge vähemalt 16A/250V.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Olge ettevaatlik ja mõistliku järelevalve all, kui kasutate seadet laste läheduses.
- Ärge kasutage jäämasinat õues.
- Asetage jäämasin otsese päikesevalguse eest eemale ja veenduge, et seadme tagaosa vahele jääks vähemalt 4 tolli vaba ruumi.
- Ärge kasutage jääkuubikute valmistamiseks muud vedelikku peale vee.
- Jäämasina puhastamine tuleohtlike vedelikega on keelatud. Aurud põhjustavad tulekahju- või plahvatusohtu.
- Ärge kallutage.
- Kui jäämasin toodi talvel väljast, oodake enne vooluvõrku ühendamist mõni tund, kuni see soojeneb toatemperatuurini.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele (sh lastele).
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nagu kergestisüttivad gaasiaerosoolid.

HOIATUS

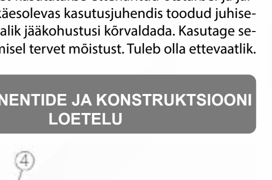
Seadmest eralduva tuleohtliku gaasi tõttu järgige seadme kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.

- Seadme korpuses olevad ventilatsiooniavad peaksid olema takistusteta.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada külmutusagensi ahelat.
- Ärge kasutage sulatamise või jää kogumise protsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale nende, mida tootja on soovitanud.
- Ärge kasutage jäämasina sees muud tüüpi elektriseadmeid.

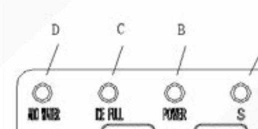
3. JÄÄMISRISK

Isegi kui seadet kasutatakse ettenähtud otstarbel ja järgitakse kõiki käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid, ei ole võimalik jääkohustusi kõrvaldada. Kasutage seadme kasutamisel tervet mõistust. Tuleb olla ettevaatlik.

4. KOMPONENTIDE JA KONSTRUKTSIOONI LOETELU



1	Jääämber
2	Jää täitmise andur
3	Jääkorv
4	Ülemine kate
5	Õhu väljalaskeava
6	Vee äravoolukork
7	Maksimaalne veetase
8	Käepide



A	Näitaja, milliseid kuubikuid praegu toodetakse - väikeseid või suuri
B	ON/OFF sümbol
C	Jääkuubikualuse täitumise indikaator – salv on täis
D	Veepuuduse sümbol paagis
E	Sisse/välja lüliti
F	Valik suurte ja väikeste kuubikute vahel, kus S on väike ja L on suur

5. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Jäämasina lahtipakkimine

1. Eemaldage välimine ja sisemine pakend. Veenduge, et sees oleks jääkorv ja jääkulp. Kui mõni neist on puudu, võtke ühendust meie klienditeenindusega.
2. Eemaldage teibid, mis kinnitavad jääkulpi, jääkorvi ja jäälusikat. Puhastage paak ja jääkorv.
3. Asetage jäämasin ühtlasele ja tasasele tööpinnale ilma otsese päikesevalguse või muude soojusallikateta (nt pliit, pliit, radiaator). Veenduge, et seina tagumise ja vasaku külje vahel oleks vähemalt 4-tolline vahe.
4. Enne jäämasina vooluvõrku ühendamist oodake üks tund, kuni jahutusvedelik välja voolab.
5. Seade peab olema paigutatud nii, et pistik oleks ligipääsetav.

HOIATUS!

Kasutage ainult joogivett

6. SEADME TÖÖ

Jäämasina ühendamine
OHT
Maanduspistiku ebaõige kasutamine võib kaasa tuua elektrilöögi ohu. Kui toitejuhe on kahjustatud, võtke ühendust meie klienditeenindusega.
1. Kasutaja ohutuse tagamiseks peab seade olema korralikult maandatud.
Selle seadme toitejuhtmel on kolmeharuline pistik, mis sobib tavalistesse seinakontaktidesse.
2. Ühendage seade väljalülitatud, korralikult paigaldatud ja maandatud seinakontakti.
3. Ärge mingil juhul lõigake ega eemaldage toitejuhtme kolmandat klemmi.
4. See seade vajab tavalist 220-240V pistikupesa; 50 Hz.
Jäämasina kasutamine
1. Avage kaas, eemaldage jääkorv ja valage vesi paaki. Hoidke veetaset alla maksimaalse taseme märgi.
2. Ühendage toitepistik, seade lülitub ooterežiimi ja toiteikoon kuvapaneelil hakkab vilkuma.
3. Jää valmistamise tsükli käivitamiseks vajutage juhtpaneelil nuppu ON/OFF.
4. Vett on soovitatav vahetada iga 24 tunni järel, et vesi oleks puhas.
Kui te jäämasinat pikemat aega ei kasuta, tuleb veepaak tühjendada.

Masinast vee väljalaskmine

Masinast vee väljalaskmiseks asetage masin laua servale ja asetage anum seadme alla. Seejärel tõmmake seadme põhjas olev tühjenduskork alla. Kui vesi on tühjendatud, asetage äravoolukork tagasi.

7. SPETSIFIKATSIOON

Sagedus ja võimsus	220-240v/ 50Hz
Jää tootmise efektiivsus	12kg/päev
Veepaak	1,3l
Jääkorvi maht	0,6kg
Jää valmistamise aeg	6-12min
Kuubikute arv tsükli kohta	9 pahkluud
Täringu suurus	S/L
Kaabli pikkus	1,5m
Mõõtmed	22,2x29,4x29cm
Kaalud	6kg

8. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Säilitamine

1. Soovitatav on hoida seadet originaalpakendis. Kui masinat ei kasutata pikka aega ja see ei ole originaalpakendis, veenduge, et see ei puutuks kokku maapinnaga.
2. Seade on loodud töötama kuivades tingimustes. Seda ei tohiks jätta õue ega kõrge õhuniiskusega tingimustesse. Seadet tuleb hoida kuivas ruumis, vastasel juhul on oht seda kahjustada.

Transport

1. Seadet tuleb teisaldada ja transportida originaalpakendis. See kaitseb seadet füüsiliste kahjustuste eest.
2. Ärge asetage seadmele ega pakendile raskeid koormaid. See põhjustab kahju.
3. Seadme mahakukkumine võib põhjustada selle talitlushäireid või jäädavalt kahjustada.

Puhastamine ja hooldus

1. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Ärge kunagi kastke seadet ega toitejuhet vette ega loputage seda jooksva vee all.
3. Ärge puhastage seadet tugevatoimeliste või söövitavate puhastusvahenditega.
4. Puhastage seadme korpust niiske lapiga ja kuivatage kuivade rätikutega.
5. Hooldustööde tegemisel kandke töökindaid.
6. Enne puhastamist veenduge, et seade ei tööta. Kui seade on sisse lülitatud, võib see põhjustada vigastusi.

9. KASUTA

Seadet ei tohi hävitada samamoodi nagu ülejäänud jäätmeid. Et vältida jäätmete kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele, on keelatud kasutatud seadmeid koos muude jäätmetega paigutada. Iga kasutaja on kohustatud sellised seadmed tagastama kogumispunkti.

10. GARANTII

Igas riigis kohaldatavad garantiitingimused on avaldatud meie vastavate riiklike turustajate poolt. Me parandame teie seadme võimalikud vead garantiiaja jooksul tasuta, kui vead on põhjustatud materjalivigadest või puudulikust valmistamisest. Garantiinõuded tuleb esitada teie edasimüüjale või lähimale volitatud klienditeeninduskeskusele, millele tuleb lisada ostudokumendid

RUS **Примечание:** Перед использованием внимательно прочитайте эти инструкции.

Оглавление

1. ВВЕДЕНИЕ 48
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ 48
3. РЕЗИДЕНТНЫЙ РИСК 49
4. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ И КОНСТРУКЦИЯ 49
5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 49
6. РАБОТА УСТРОЙСТВА 50
7. СПЕЦИФИКАЦИЯ 51
8. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ 51
9. ИСПОЛЬЗОВАТЬ 51
10. ГАРАНТИЯ 51

1. ВВЕДЕНИЕ

Прочтите данное руководство перед сборкой, монтажом и использованием прибора. Его необходимо соблюдать, чтобы избежать ситуаций, которые могут привести к повреждению прибора, травмам или даже смерти пользователя и людей, находящихся поблизости. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неаккуратным использованием оборудования.

Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность других очень важна.

Перед использованием устройства прочтите все предупреждения.

Все сообщения по безопасности отмечены символом «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ».

Эти слова означают, что:

Несоблюдение инструкций может привести к смерти или серьезной травме. Все сообщения по технике безопасности информируют вас о потенциальных опасностях, о том, как снизить риск получения травм и о том, что может произойти, если не следовать инструкциям.

При использовании электроприборов следует соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травмирования людей и имущества.

Пожалуйста, прочитайте все инструкции перед использованием любого устройства.
- Прибором могут пользоваться дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Детям не следует играть с устройством.
- Детям запрещается выполнять техническое обслуживание и чистку устройства.
- Использование данного устройства с поврежденным кабелем запрещено.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
- Этот льдогенератор должен быть расположен так, чтобы вилка была легко доступна.
- Подключайте только к заземленным розеткам.
- Никакое другое устройство не может быть подключено к той же розетке.
- Убедитесь, что вилка полностью вставлена в розетку.
- Запрещается прокладывать шнур питания по ковру или другим теплоизоляционным материалам,
- Накрывать кабель запрещено.
- Держите кабель вдали от мест движения и не погружайте его в воду.
- Использование удлинителя не рекомендуется, так как он может перегреться и создать опасность возгорания.
- Если вам необходимо использовать удлинитель, используйте кабель с минимальным сечением 0,75 мм и номинальным напряжением не менее 16 А/250 В с вилкой.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства отключите его от источника питания.
- Соблюдайте осторожность и разумный надзор

при использовании устройства рядом с детьми.-
Не используйте льдогенератор на открытом воздухе.
- Поместите льдогенератор вдали от прямых солнечных лучей и убедитесь, что между задней частью устройства имеется пространство не менее 4 дюймов.
- Не используйте для приготовления кубиков льда никакую жидкость, кроме воды.
- Запрещается очищать льдогенератор легковоспламеняющимися жидкостями. Пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Не наклоняйся.
- Если льдогенератор был принесен снаружи зимой, подождите несколько часов, пока он нагреется до комнатной температуры, прежде чем включать его в розетку.
-Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества, например, аэрозоли горючих газов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации устройства, поскольку устройство выделяет легковоспламеняющийся газ.

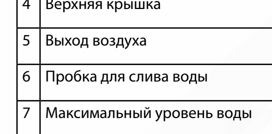
- Вентиляционные отверстия в корпусе устройства не должны быть закрыты.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить контур хладагента.
- Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания или сбора льда, кроме рекомендованных производителем.
- Не используйте внутри льдогенератора другие типы электроприборов.

3. РЕЗИДЕНТНЫЙ РИСК

Даже если прибор используется по назначению и соблюдаются все указания данной инструкции, невозможно устранить остаточные риски. При эксплуатации прибора руководствуйтесь здравым смыслом. Следует соблюдать осторожность.

4. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ И КОНСТРУКЦИЯ

1	Ведро со льдом
2	Датчик заполнения льда
3	Корзина для льда
4	Верхняя крышка
5	Выход воздуха
6	Пробка для слива воды
7	Максимальный уровень воды
8	Ручка



A	Показатель того, какие кубики производятся в данный момент – маленькие или большие
B	Символ ВКЛ/ВЫКЛ
C	Индикатор заполнения лотка для кубиков льда – лоток заполнен
D	Символ отсутствия воды в баке
E	Переключатель включения/выключения
F	Выбор между большими и маленькими кубиками, где S маленький, а L большой.

5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распаковка льдогенератора

1. Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку. Убедитесь, что внутри есть корзина для льда и лопатка для льда. Если какие-либо из них отсутствуют, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.
2. Снимите ленты, крепящие лопатку для льда, корзину для льда и ложку для льда. Очистите резервуар и корзину для льда.
3. Поместите льдогенератор на ровную и плоскую столешницу без прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, плиты, кухонной плиты, радиатора). Убедитесь, что между задней и левой сторонами стены есть зазор не менее 4 дюймов.
4. Подождите один час, пока охлаждающая жидкость стечет, прежде чем подключать льдогенератор.
5. Устройство должно располагаться так, чтобы вилка была доступна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте только питьевую воду.

6. РАБОТА УСТРОЙСТВА

Подключение льдогенератора
ОПАСНОСТЬ
Неправильное использование заземляющей вилки может привести к поражению электрическим током. Если шнур питания поврежден, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.
1. В целях безопасности пользователя устройство должно быть надлежащим образом заземлено.
Шнур питания этого устройства имеет трехконтактную вилку, которая подходит к стандартным настенным розеткам.
2. Подключите устройство к выключенной, правильно установленной и заземленной розетке.
3. Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не снимайте третью клемму со шнура питания.
4. Для этого устройства требуется стандартная розетка 220–240 В; 50 Гц.
Использование льдогенератора
1. Откройте крышку, снимите корзину для льда и налейте воду в резервуар. Поддерживайте уровень воды ниже отметки максимального уровня.
2. Подключите вилку питания, устройство перейдет в режим ожидания, и на панели дисплея начнет мигать значок питания.
3. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на панели управления, чтобы запустить цикл приготовления льда.
4. Рекомендуется менять воду каждые 24 часа, чтобы она оставалась чистой.
Если вы не пользуетесь льдогенератором в течение длительного времени, необходимо слить воду из резервуара.

Слив воды из машины

Чтобы слить воду из машины, поставьте машину на край стола и подставьте под устройство емкость. Затем опустите сливную пробку в нижней части устройства. После слива воды замените сливную пробку.

7. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Частота и мощность	220-240v/ 50Hz
Эффективность производства льда	12kg/День
Резервуар для воды	1,3l
Емкость корзины для льда	0,6kg
Время приготовления льда	6-12min
Количество кубиков за цикл	9 лодыжки
Размер кубика	S/L
Длина кабеля	1,5m
Размеры	22,2x29,4x29cm
Весы	6kg

8. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Хранилище

1. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной упаковке. Если машина не используется в течение длительного периода времени и находится не в оригинальной упаковке, убедитесь, что она не касается земли.
2. Устройство предназначено для работы в сухих условиях. Его нельзя оставлять на открытом воздухе или в условиях повышенной влажности. Устройство необходимо хранить в сухом помещении, в противном случае существует риск его повреждения.

Транспорт

1. Устройство следует перемещать и транспортировать в оригинальной упаковке. Это защищает устройство от физических повреждений.
2. Не кладите тяжелые грузы на устройство или упаковку. Это приведет к повреждению.
3. Падение устройства может привести к его неисправности или необратимому повреждению.

Очистка и обслуживание

1. Перед чисткой отключите устройство от электропитания.
2. Никогда не погружайте устройство или шнур питания в воду и не промывайте их под проточной водой.
3. Не чистите устройство агрессивными или едкими чистящими средствами.
4. Очистите корпус устройства влажной тряпкой и высушите сухими полотенцами.
5. При выполнении работ по техническому обслуживанию надевайте рабочие перчатки.
6. Перед чисткой убедитесь, что устройство не работает. Включение устройства может привести к травме.

9. ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Прибор нельзя выбрасывать так же, как и остальные отходы. Чтобы предотвратить вредное воздействие отходов на окружающую среду и здоровье человека, запрещается помещать использованное оборудование вместе с другими отходами. Каждый пользователь обязан сдать такое оборудование в пункт приема.

10. ГАРАНТИЯ

Условия гарантии, действующие в каждой стране, опубликованы нашими соответствующими национальными дистрибьюторами. Мы бесплатно устраним возможные неисправности вашего устройства в течение гарантийного срока, если они вызваны дефектами материала или некачественным изготовлением. Претензии по гарантии должны быть направлены вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания клиентов и подкреплены документальным подтверждением покупки.

NL **Opmerking:** Lees voor gebruik deze instructies zorgvuldig door.

Inhoudsopgave

1. INLEIDING 52
2. SAFETY RULES 52
3. RESIDUEEL RISICO 52
4. LIJST VAN ONDERDELEN EN CONSTRUCTIE 53
5. VOOR HET EERSTE GEBRUIK 53
6. BEDIENING VAN HET APPARAAT 53
7. SPECIFICATIE 54
8. REINIGING EN ONDERHOUD 54
9. GEBRUIK 55
10. GARANTIE 55

1. INLEIDING

Lees deze handleiding voordat u het apparaat in elkaar zet, monteert en gebruikt. De handleiding moet worden gevolgd om situaties te voorkomen die kunnen leiden tot schade aan het apparaat of letsel of zelfs de dood van de gebruiker en mensen in de omgeving. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

2. SAFETY RULES

Uw veiligheid en de veiligheid van anderen is erg belangrijk.

Lees alle waarschuwingen voordat u het apparaat gebruikt.

Alle veiligheidsberichten zijn gemarkeerd met het symbool „GEVAAR" of „WAARSCHUWING"

Deze woorden betekenen dat:

Het niet opvolgen van de instructies kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben. Alle veiligheidsberichten informeren u over mogelijke gevaren, hoe u het risico op letsel kunt verminderen en wat er kan gebeuren als de instructies niet worden gevolgd.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en letsel aan personen en eigendommen te verminderen.

Lees alle instructies voordat u een apparaat gebruikt.

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Onderhoud en reiniging van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Het gebruik van dit apparaat met een beschadigde kabel is verboden.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Deze ijsblokjesmachine moet zo worden geplaatst dat de stekker gemakkelijk toegankelijk is.
- Alleen aansluiten op geaarde stopcontacten.
- Er kan geen ander apparaat op hetzelfde stopcontact worden aangesloten.
- Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact zit.
- Het is verboden het netsnoer over tapijt of andere warmte-isolatoren te laten lopen,
- Het is verboden de kabel af te dekken.
- Houd de kabel uit de buurt van verkeersgebieden en dompel hem niet onder in water.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt niet aanbevolen, omdat dit oververhit kan raken en brandgevaar kan opleveren.
- Als u een verlengsnoer moet gebruiken, gebruik dan een kabel met een minimale doorsnede van 0,75 mm en een nominale spanning van minimaal 16A/250V met stekker.
- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, koppelt u het los van de stroomvoorziening.
- Wees voorzichtig en onder redelijk toezicht als u het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt.
- Gebruik de ijsmaker niet buitenshuis.
- Plaats de ijsblokjesmachine uit de buurt van direct zonlicht en zorg ervoor dat er minstens 10 cm ruimte is tussen de achterkant van het apparaat.
- Gebruik geen andere vloeistof dan water om ijsblokjes te maken.
- Het reinigen van de ijsmachine met brandbare vloeistoffen is verboden. Dampen veroorzaken brand- of explosiegevaar.
- Niet kantelen.
- Als de ijsmaker in de winter van buiten is binnengebracht, wacht dan een paar uur totdat deze is opgewarmd tot kamertemperatuur voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals brandbare gasaerosolen in het apparaat.

WAARSCHUWING

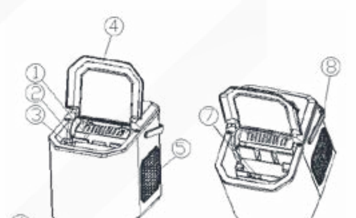
Volg de lokale regelgeving met betrekking tot het weggooien van het apparaat vanwege het ontvlambare gas dat door het apparaat wordt uitgestoten.

- Ventilatiegaten in de behuizing van het apparaat moeten vrij zijn.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooi- of ijsopvangproces te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Gebruik geen andere soorten elektrische apparaten in de ijsblokjesmachine.

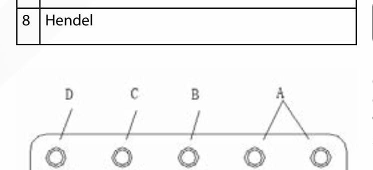
3. RESIDUEEL RISICO

Zelfs als het apparaat wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is en alle richtlijnen in deze instructies worden opgevolgd, is het niet mogelijk om restrisico's uit te sluiten. Gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt. Wees voorzichtig.

4. LIJST VAN ONDERDELEN EN CONSTRUCTIE



1	Ijsemmer
2	IJsvulsensor
3	IJsmand
4	Bovenklep
5	Luchtuitlaat
6	Wateraftapplug
7	Maximaal waterniveau
8	Hendel



A	Indicator welke kubussen momenteel worden geproduceerd - klein of groot
B	Symbool AAN/UIT
C	Indicator voor vol ijsblokjesbakje - bakje vol
D	Symbool van gebrek aan water in de tank
E	Aan/uit schakelaar
F	Keuze tussen grote en kleine kubussen, waarbij S klein is en L groot

5. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

De ijsmaker uitpakken

1. Verwijder de buiten- en binnenverpakking. Zorg ervoor dat er een ijsmand en een ijsschep in zitten. Mocht er iets ontbreken, neem dan contact op met onze klantenservice.
2. Verwijder de tape waarmee de ijsschep, het ijsmandje en de ijslepel zijn bevestigd. Reinig de tank en de ijsmand.
3. Plaats de ijsblokjesmachine op een effen en vlak aanrecht zonder direct zonlicht of andere warmtebronnen (bijv. fornuis, kachel, radiator). Zorg ervoor dat er minimaal 10 cm ruimte is tussen de achterkant en de linkerkant van de muur.
4. Wacht een uur totdat de koelvloeistof is weggelopen voordat u de ijsmachine aansluit.
5. Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de stekker toegankelijk is.

WAARSCHUWING!

Gebruik alleen drinkwater.

6. BEDIENING VAN HET APPARAAT

De ijsmaker aansluiten
GEVAAR
Onjuist gebruik van de geaarde stekker kan leiden tot een risico op een elektrische schok. Als het netsnoer beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice.
1. Voor de veiligheid van de gebruiker moet het apparaat goed geaard zijn.
Het netsnoer van dit apparaat heeft een driepolige stekker die in standaard stopcontacten past.
2. Sluit het apparaat aan op een uitgeschakeld, correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.
3. Knip of verwijder in geen geval de derde aansluiting van het netsnoer.
4. Dit apparaat heeft een standaard stopcontact van 220-240 V nodig; 50 Hz.
Gebruik van de ijsmachine
1. Open het deksel, verwijder de ijsmand en giet water in de tank. Houd het waterniveau onder de markering voor het maximale niveau.

2. Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat gaat naar de stand-bymodus en het aan/uit-pictogram op het displaypaneel gaat knipperen.
3. Druk op de AAN/UIT-knop op het bedieningspaneel om de ijsproductiecyclus te starten.
4. Het wordt aanbevolen om het water elke 24 uur te verversen om het water schoon te houden.
Als u de ijsmaker langere tijd niet gebruikt, moet het waterreservoir worden geleegd.

Water uit de machine laten lopen

Om het water uit de machine af te tappen, plaatst u de machine op de rand van een tafel en plaatst u een bak onder het apparaat. Trek vervolgens de aftapplug aan de onderkant van het apparaat naar beneden. Zodra het water is afgetapt, plaatst u de aftapplug terug.

7. SPECIFICATIE

Częstotliwość i moc	220-240v/ 50Hz
Wydajność produkcji lodu	12kg/dzień
Zbiornik wody	1,3l
Pojemność kosza na lód	0,6kg
Czas wytwarzania lodu	6-12min
Ilość kostek na cykl	9 kostek
Rozmiar kostek	S/L
Długość przewodu	1,5m
Wymiary	22,2x29,4x29cm
Waga	6kg

8. REINIGING EN ONDERHOUD

Opslag

1. Het wordt aanbevolen om het apparaat in de originele verpakking te bewaren. Als de machine langere tijd niet wordt gebruikt en zich niet in de originele verpakking bevindt, zorg er dan voor dat deze niet in contact komt met de grond.
2. Het apparaat is ontworpen voor gebruik in droge omstandigheden. Het mag niet buiten of in omstandigheden met hoge luchtvochtigheid worden achtergelaten. Het apparaat moet in een droge ruimte worden bewaard, anders bestaat er gevaar voor beschadiging.

Vervoer

1. Het apparaat moet in de originele verpakking worden verplaatst en vervoerd. Het beschermt het apparaat tegen fysieke schade.
2. Plaats geen zware lasten op het apparaat of de verpakking. Dit zal schade veroorzaken.
3. Als u het apparaat laat vallen, kan dit defect raken of permanent beschadigd raken.

Reiniging en onderhoud

1. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt.
2. Dompel het apparaat en het netsnoer nooit onder in water en spoel het niet af onder stromend water.
3. Maak het apparaat niet schoon met agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen.
4. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek en droog deze af met droge handdoeken.
5. Draag werkhandschoenen bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.
6. Controleer vóór het reinigen of het apparaat niet in werking is. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kan dit letsel veroorzaken.

9. GEBRUIK

Het apparaat mag niet samen met de rest van het afval worden weggegooid. Om de schadelijke effecten van afval op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, is het verboden om gebruikte apparatuur samen met ander afval te plaatsen. Elke gebruiker is verplicht om dergelijke apparatuur in te leveren bij een inzamelpunt.

10. GARANTIE

De garantievoorwaarden die in elk land van toepassing zijn, zijn gepubliceerd door onze respectieve nationale distributeurs. Wij zullen eventuele defecten aan uw apparaat binnen de garantieperiode kosteloos repareren, voor zover de defecten worden veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten. Garantieclaims moeten worden gericht aan uw dealer of het dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservicecentrum en moeten worden gestaafd met aanko-

opdocumenten.

IT **Nota:** Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni.

Indice dei contenuti

1. INTRODUZIONE 55
2. REGOLE DI SICUREZZA 55
3. RISCHIO RESIDUO 56
4. ELENCO DEI COMPONENTI E COSTRUZIONE 56
5. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO 56
6. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO 57
7. SPECIFICA 58
8. PULIZIA E MANUTENZIONE 58
9. UTILIZZO 58
10. GUARANTEE 58

1. INTRODUZIONE

Leggere il presente manuale prima di montare, assemblare e utilizzare l'apparecchio. È necessario seguirlo per evitare situazioni che possono causare danni all'apparecchio o lesioni o addirittura la morte dell'utente e delle persone che si trovano nelle vicinanze. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso improprio o non corretto dell'apparecchiatura.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

2. REGOLE DI SICUREZZA

La tua sicurezza e quella degli altri è molto importante.

Leggere tutte le avvertenze prima di utilizzare il dispositivo.

Tutti i messaggi di sicurezza sono contrassegnati dal simbolo „PERICOLO" o „ATTENZIONE"

Queste parole significano che:

La mancata osservanza delle istruzioni può provocare morte o lesioni gravi. Tutti i messaggi di sicurezza informano sui potenziali pericoli, su come ridurre il rischio di lesioni e cosa potrebbe accadere se le istruzioni non vengono seguite.
Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni a persone e cose.

Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare qualsiasi dispositivo.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La manutenzione e la pulizia dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini.
- È vietato l'uso di questo dispositivo con un cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
- Questo produttore di ghiaccio deve essere posizionato in modo che la spina sia facilmente accessibile.
- Collegare solo a prese con messa a terra.
- Nessun altro dispositivo può essere collegato alla stessa presa.
- Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa.
- È vietato far passare il cavo di alimentazione su tappeti o altri isolanti termici,
- È vietato coprire il cavo.
- Tenere il cavo lontano dalle zone di traffico e non immergerlo in acqua.
- Si sconsiglia l'uso di una prolunga poiché potrebbe surriscaldarsi e creare rischio di incendio.
- Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare un cavo con sezione minima di 0,75 mm e tensione nominale non inferiore a 16A/250V con spina.
- Prima di pulire o manutenere il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione.
- Usare cautela e ragionevole supervisione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini.
- Non utilizzare il produttore di ghiaccio all'aperto.
- Posizionare il produttore di ghiaccio lontano dalla luce solare diretta e assicurarsi che ci siano almeno 4 pollici di spazio tra il retro dell'unità.
- Non utilizzare liquidi diversi dall'acqua per produrre cubetti di ghiaccio.
- È vietato pulire la macchina per il ghiaccio con liquidi infiammabili. I fumi causano pericolo di incendio o esplosione.
- Non inclinarti.
- Se il produttore di ghiaccio è stato portato dall'esterno durante l'inverno, attendere alcune ore affinché raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol di gas infiammabili.

AVVERTIMENTO

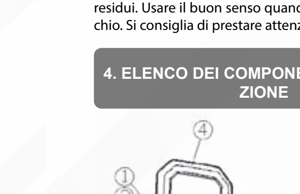
Si prega di seguire le normative locali relative allo smaltimento del dispositivo a causa del gas infiammabile emesso dal dispositivo.

- I fori di ventilazione nell'alloggiamento del dispositivo non devono essere ostruiti.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito frigorifero.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o di raccolta del ghiaccio diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non utilizzare altri tipi di apparecchi elettrici all'interno del produttore di ghiaccio.

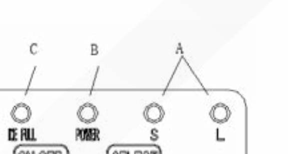
3. RISCHIO RESIDUO

Anche se l'apparecchio viene utilizzato per lo scopo previsto e vengono seguite tutte le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni, non è possibile eliminare i rischi residui. Usare il buon senso quando si utilizza l'apparecchio. Si consiglia di prestare attenzione.

4. ELENCO DEI COMPONENTI E COSTRUZIONE



1	Secchiello per il ghiaccio
2	Sensore di riempimento del ghiaccio
3	Cestino del ghiaccio
4	Copertura superiore
5	Uscita dell'aria
6	Tappo di scarico dell'acqua
7	Livello massimo dell'acqua
8	Maniglia



A	Indicatore di quali cubi vengono attualmente prodotti: piccoli o grandi
B	Simbolo ACCESO/SPENTO
C	Indicatore vaschetta per cubetti di ghiaccio piena - vaschetta piena
D	Simbolo di mancanza d'acqua nel serbatoio
E	Interruttore on/off
F	Scelta tra cubi grandi e piccoli, dove S è piccolo e L è grande

5. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Disimballaggio del produttore di ghiaccio

1. Rimuovere l'imballaggio esterno ed interno. Assicurati che all'interno ci siano un cestino per il ghiaccio e una paletta per il ghiaccio. Se ne manca qualcuno, contatta il nostro servizio clienti.
2. Rimuovere i nastri che fissano la paletta del ghiaccio, il cestello del ghiaccio e il cucchiaio del ghiaccio. Pulisci il serbatoio e il cestello del ghiaccio.
3. Posizionare il produttore di ghiaccio su una superficie piana e piana, senza luce solare diretta o altre fonti di calore (ad esempio fornelli, fornelli, radiatori). Assicurati che ci sia uno spazio di almeno 4 pollici tra il lato posteriore e quello sinistro del muro.
4. Attendere un'ora affinché il liquido refrigerante venga scaricato prima di collegare la macchina per il ghiaccio.
5. Il dispositivo deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.

AVVERTIMENTO!

Utilizzare solo acqua potabile.

6. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Collegamento del produttore di ghiaccio
PERICOLO
L'uso improprio della spina di messa a terra può comportare il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il nostro servizio clienti.
1. Per la sicurezza dell'utente, il dispositivo deve essere adeguatamente messo a terra.
Il cavo di alimentazione di questo dispositivo è dotato di una spina a tre poli che può essere inserita nelle prese a muro standard.
2. Collegare il dispositivo a una presa a muro spenta, correttamente installata e con messa a terra.
3. Non tagliare o rimuovere in nessun caso il terzo terminale del cavo di alimentazione.
4. Questo dispositivo richiede una presa di corrente standard da 220-240 V; 50Hz.
Utilizzo del produttore di ghiaccio
1. Aprire il coperchio, rimuovere il cestello del ghiaccio e versare l'acqua nel serbatoio. Mantenere il livello dell'acqua al di sotto del segno di livello massimo.
2. Collegare la spina di alimentazione, il dispositivo entrerà in modalità standby e l'icona di alimentazione sul display lampeggerà.
3. Premere il pulsante ON/OFF sul pannello di controllo per avviare il ciclo di produzione del ghiaccio.
4. Si consiglia di cambiare l'acqua ogni 24 ore per mantenerla pulita.
Se non si utilizza il produttore di ghiaccio per un lungo periodo, il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato.

Scaricare l'acqua dalla macchina

Per scaricare l'acqua dalla macchina, posizionare la macchina sul bordo di un tavolo e posizionare un contenitore sotto l'apparecchio. Quindi abbassare il tappo di scarico sul fondo dell'unità. Una volta scaricata l'acqua, riposizionare il tappo di scarico.

7. SPECIFICA

Frequenza e potenza	220-240v/ 50Hz
Efficienza nella produzione del ghiaccio	12kg/Giorno
Serbatoio dell'acqua	1,3l
Capacità del cestello del ghiaccio	0,6kg
Tempo di produzione del ghiaccio	6-12min
Numero di cubi per ciclo	9 caviglie
Dimensione dei dadi	S/L
Lunghezza del cavo	1,5m
Dimensioni	22,2x29,4x29cm
Libra	6kg

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

Magazzinaggio

1. Si consiglia di conservare il dispositivo nella sua confezione originale. Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo e non è nel suo imballo originale, accertarsi che non venga a contatto con il terreno.
2. Il dispositivo è progettato per funzionare in condizioni asciutte. Non deve essere lasciato all'aperto o in condizioni di elevata umidità. L'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto, altrimenti sussiste il rischio di danneggiarlo.

Trasporto

1. Il dispositivo deve essere spostato e trasportato nella sua confezione originale. Protegge il dispositivo da danni fisici.
2. Non posizionare carichi pesanti sul dispositivo o sull'imballaggio. Ciò causerà danni.
3. Una caduta del dispositivo potrebbe causarne il malfunzionamento o danneggiarlo in modo permanente.

Pulizia e manutenzione

1. Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dalla

rete elettrica.
2. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua né sciacquarli sotto l'acqua corrente.
3. Non pulire il dispositivo utilizzando detergenti aggressivi o corrosivi.
4. Pulisci l'alloggiamento del dispositivo con un panno umido e asciugalo con asciugamani asciutti.
5. Indossare guanti da lavoro durante le attività di manutenzione.
6. Prima della pulizia, assicurarsi che il dispositivo non sia in funzione. Quando il dispositivo è acceso, potrebbe causare lesioni.

9. UTILIZZO

L'apparecchio non deve essere smaltito come il resto dei rifiuti. Per evitare gli effetti nocivi dei rifiuti sull'ambiente e sulla salute umana, è vietato mettere le apparecchiature usate insieme ad altri rifiuti. Ogni utente è tenuto a restituire tali apparecchiature a un punto di raccolta

10. GUARANTEE

I termini della garanzia applicabili in ciascun paese sono stati pubblicati dai nostri rispettivi distributori nazionali. La garanzia prevede la riparazione gratuita di eventuali guasti dell'unità entro il periodo di garanzia, nella misura in cui tali guasti siano causati da difetti di materiale o di lavorazione. I reclami per la garanzia devono essere indirizzati al rivenditore o al più vicino centro di assistenza clienti autorizzato e supportati da una prova d'acquisto.

CRO **Bilješka:** Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute.

Sadržaj

1. UVOD 58
2. SIGURNOSNA PRAVILA 59
3. PREOSTALI RIZIK 59
4. POPIS KOMPONENTI I KONSTRUKCIJE 59
5. PRIJE PRVE UPOTREBE 60
6. OPERACIJE UREĐAJA 60
7. TEHNIČKI PODACI 61
8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 61
9. ISKORIŠTENJE 61
10. JAMČITI 61

1. UVOD

Pročitajte ovaj priručnik prije sastavljanja, montiranja i korištenja uređaja. Morate se pridržavati priručnika kako biste izbjegli situacije koje bi mogle rezultirati oštećenjem uređaja ili ozljedama ili čak smrću korisnika i ljudi oko njega. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu neispravnom ili neprikladnom uporabom uređaja.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

2. SIGURNOSNA PRAVILA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih je vrlo važna.

Prije uporabe uređaja pročitajte sva upozorenja.

Sve sigurnosne poruke označene su simbolom „OPASNOST" ili „UPOZORENJE"

Ove riječi znače da:

Nepoštivanje uputa može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede. Sve sigurnosne poruke informiraju vas o mogućim opasnostima, kako smanjiti rizik od ozljeda i što se može dogoditi ako se upute ne slijede.

Pri korištenju električnih uređaja potrebno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i ozljeda osoba i imovine.

Prije uporabe bilo kojeg uređaja pročitajte sve upute.

- Aparat mogu koristiti djeca od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju opasnosti koje su uključene.
- Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem.
- Održavanje i čišćenje uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Zabranjena je uporaba ovog uređaja s oštećenim kabelom.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj ledomat mora biti postavljen tako da je utikač lako dostupan.
- Priključujte samo na uzemljene utičnice.

- Nijedan drugi uređaj ne može se spojiti na istu utičnicu.
- Provjerite je li utikač do kraja umetnut u utičnicu.
- Zabranjeno je provlačenje kabela za napajanje preko tepiha ili drugih toplinskih izolatora,
- Zabranjeno je pokrivanje kabela.
- Kabel držite dalje od prometnih površina i ne uranjajte ga u vodu.
- Ne preporučuje se korištenje produžnog kabela jer se može pregrijati i stvoriti opasnost od požara.
- Ako morate koristiti produžni kabel, koristite kabel s minimalnim poprečnim presjekom od 0,75 mm i nazivnim naponom ne manjim od 16A/250V s utikačem.
- Prije čišćenja ili servisiranja uređaja isključite ga iz struje.
- Budite oprezni i pod razumnim nadzorom kada koristite uređaj u blizini djece.
- Nemojte koristiti ledomat na otvorenom.
- Smjestite ledomat dalje od izravne sunčeve svjetlosti i provjerite ima li najmanje 4 inča prostora između stražnje strane jedinice.
- Nemojte koristiti nikakvu drugu tekućinu osim vode za izradu kockica leda.
- Zabranjeno je čišćenje ledomata zapaljivim tekućinama. Pare uzrokuju opasnost od požara ili eksplozije.
- Ne naginji se.
- Ako ste ledomat unijeli izvana tijekom zime, pričekajte nekoliko sati da se zagrije na sobnu temperaturu prije nego što ga uključite.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima.
- U uređaju nemojte pohranjivati eksplozivne tvari poput zapaljivih plinskih aerosola.

UPOZORENJE

Pridržavajte se lokalnih propisa u vezi zbrinjavanja uređaja zbog zapaljivog plina koji ispušta uređaj.

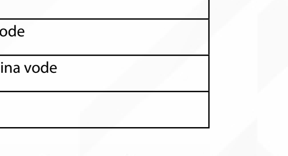
- Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ne smiju biti začepljeni.
- Pazite da ne oštetite krug rashladnog sredstva.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili sakupljanja leda osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Ne koristite druge vrste električnih uređaja unutar ledomata.

3. PREOSTALI RIZIK

Čak i ako se uređaj koristi za namjeravanu svrhu i poštuju se sve smjernice u ovim uputama, nije moguće isključiti preostale rizike. Koristite zdrav razum kada koristite uređaj. Budi oprezan.

4. POPIS KOMPONENTI I KONSTRUKCIJE

1	Posuda za led
2	Senzor punjenja leda
3	Košara za led
4	Gornji poklopac
5	Odvod zraka
6	Čep za odvod vode
7	Maksimalna razina vode
8	Ručka



A	Pokazatelj koje se kocke trenutno proizvode - male ili velike
B	Simbol ON/OFF
C	Indikator pune posude za led - posuda je puna
D	Simbol nedostatka vode u spremniku
E	Prekidač za uključivanje/isključivanje
F	Izbor između velikih i malih kocki, gdje je S malo, a L veliko

5. PRIJE PRVE UPOTREBE

Raspakiranje ledomata

1. Uklonite vanjsko i unutarnje pakiranje. Uvjerite se da unutra ima košarica za led i lopatica za led. Ako bilo koji nedostaje, obratite se našoj korisničkoj službi.
2. Uklonite trake koje pričvršćuju lopaticu za led, košaru za led i žlicu za led. Očistite spremnik i košaru za led.
3. Postavite ledomat na ravnu i ravnu radnu površinu bez izravne sunčeve svjetlosti ili drugih izvora topline (npr. štednjak, štednjak, radijator). Provjerite postoji li najmanje 4 inča razmaka između stražnje i lijeve strane zida.
4. Pričekajte jedan sat da rashladna tekućina iscuri prije nego što uključite ledomat.
5. Uređaj mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.

UPOZORENJE!

Koristite samo vodu za piće.

6. OPERACIJE UREĐAJA

Spajanje ledomata
OPASNOST
Nepravilna uporaba utikača za uzemljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara. Ako je kabel za napajanje oštećen, obratite se našoj korisničkoj službi.
1. Radi sigurnosti korisnika, uređaj treba biti ispravno uzemljen.
Kabel za napajanje ovog uređaja ima trokraki utikač koji se uklapa u standardne zidne utičnice.
2. Uključite uređaj u isključenu, ispravno instaliranu, uzemljenu zidnu utičnicu.
3. Ni pod kojim okolnostima nemojte rezati ili uklanjati treći terminal s kabela za napajanje.
4. Ovaj uređaj zahtijeva standardnu utičnicu od 220-240 V; 50 Hz.
Korištenje ledomata
1. Otvorite poklopac, uklonite košaru za led i ulijte vodu u spremnik. Održavajte razinu vode ispod oznake maksimalne razine.
2. Uključite utikač, uređaj će ući u stanje pripravnosti, a ikona napajanja na ploči zaslona će treperiti.
3. Pritisnite gumb ON/OFF na upravljačkoj ploči za početak ciklusa pravljenja leda.
4. Preporuča se mijenjati vodu svaka 24 sata kako bi voda ostala čista.
Ako ne koristite ledomat dulje vrijeme, spremnik za vodu mora se isprazniti.

Ispuštanje vode iz stroja

Za ispuštanje vode iz aparata postavite aparat na rub stola i stavite posudu ispod aparata. Zatim povucite čep za pražnjenje na dnu jedinice. Nakon što je voda ispuštena, vratite odvodni čep.

7. TEHNIČKI PODACI

Frekvencija i snaga	220-240v/ 50Hz
Učinkovitost proizvodnje leda	12kg/Dan
Rezervoar za vodu	1,3l
Kapacitet košare za led	0,6kg
Vrijeme pravljenja leda	6-12min
Broj kocki po ciklusu	9 gležnjevi
Veličina kocke	S/L
Duljina kabela	1,5m
Dimenzije	22,2x29,4x29cm
Vaga	6kg

8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Skladištenje

1. Preporuča se čuvanje uređaja u originalnom pakiranju. Ako se stroj ne koristi dulje vrijeme i nije u originalnom pakiranju, pazite da ne dođe u dodir s tlom.
2. Uređaj je dizajniran za rad u suhim uvjetima. Ne smije se ostavljati na otvorenom ili u uvjetima visoke vlažnosti. Uređaj se mora čuvati u suhoj prostoriji, inače postoji opasnost od oštećenja.

Prijevoz

1. Uređaj treba premještati i transportirati u originalnom pakiranju koje štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
2. Nemojte stavljati teške terete na uređaj ili pakiranje. To će uzrokovati štetu.
3. Ispuštanje uređaja može uzrokovati kvar ili trajno oštećenje.

Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja.
2. Nikada nemojte uranjati uređaj ili kabel za napajanje u vodu niti ih ispirati pod tekućom vodom.
3. Nemojte čistiti uređaj grubim ili korozivnim sredstvima za čišćenje.
4. Očistite kućište uređaja vlažnom krpom i osušite ga suhim ručnicima.
5. Nosite radne rukavice kada obavljate aktivnosti održavanja.
6. Prije čišćenja provjerite da uređaj ne radi. Kada je uređaj uključen, može uzrokovati ozljede.

9. ISKORIŠTENJE

Uređaj se ne smije odlagati na isti način kao i ostatak otpada. Radi sprječavanja štetnog utjecaja otpada na okoliš i zdravlje ljudi, zabranjeno je odlaganje rabljene opreme zajedno s drugim otpadom. Svaki korisnik je dužan takvu opremu vratiti na sabirno mjesto.

10. JAMČITI

Uvjete jamstva primjenjive u svakoj zemlji objavili su naši nacionalni distributeri. Eventualne kvarove na vašem uređaju ćemo popraviti besplatno unutar jamstvenog roka, ako su kvarovi uzrokovani nedostatkom materijala ili nedostatkom u izradi. Jamstveni zahtjevi trebaju biti upućeni vašem prodavaču ili najbližem ovlaštenom korisničkom servisu i potkrijepljeni dokumentiranim dokazom o kupnji.

SLV **Opomba:** Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

Vsebina

1. UVOD 62
2. VARNOSTNA PRAVILA 62
3. REZIDUALNO RIZIKO 62
4. SEZNAM SESTAVNIH DELOV IN KONSTRUKCIJA 63
5. PRED PRVO UPORABO 63
6. DELOVANJE NAPRAVE 63
7. SPECIFIKACIJA 64
8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE 64
9. UPORABA 65
10. GARANCIJA 65

1. UVOD

Pred montažo, sestavljanjem in uporabo naprave preberite ta priročnik. Upoštevati ga je treba, da bi se izognili situacijam, ki bi lahko povzročile poškodbe aparata ali poškodbe ali celo smrt uporabnika in ljudi v bližini. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne ali napačne uporabe naprave.

Ta priročnik shranite za prihodnje sklicevanje.

2. VARNOSTNA PRAVILA

Vaša varnost in varnost drugih je zelo pomembna.

Pred uporabo naprave preberite vsa opozorila.

Vsa varnostna sporočila so označena s simbolom „NEVARNOST" ali „OPOZORILO"

Te besede pomenijo, da:

Neupoštevanje navodil lahko povzroči smrt ali resne poškodbe. Vsa varnostna sporočila vas obveščajo o možnih nevarnostih, o tem, kako zmanjšati tveganje za poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych nale Upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje požara, električnega udara ter poškodb oseb in lastnine.

Pred uporabo katere koli naprave preberite vsa navodila.

- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje

in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane s tem.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Vzdrževanja in čiščenja naprave ne smejo izvajati otroci.
- Uporaba te naprave s poškodovanim kablom je prepovedana.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Ledomat mora biti nameščen tako, da je vtič lahko dostopen.
- Priključujte samo na ozemljene vtičnice.
- Na isto vtičnico ni mogoče priključiti nobene druge naprave.
- Prepričajte se, da je vtič popolnoma vstavljen v vtičnico.
- Polaganje napajalnega kabla preko preproge ali drugih toplotnih izolatorjev je prepovedano,
- Prekrivanje kabla je prepovedano.
- Kabel hranite stran od prometnih površin in ga ne potapljajte v vodo.
- Uporaba podaljška ni priporočljiva, ker se lahko pregreje in povzroči nevarnost požara.
- Če morate uporabiti podaljšek, uporabite kabel z najmanjšim presekom 0,75 mm in nazivno napetostjo najmanj 16 A/250 V z vtičem.
- Pred čiščenjem ali servisiranjem napravo izključite iz električnega omrežja.
- Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite previdni in razumno nadzorovani.
- Ledomata ne uporabljajte na prostem.
- Ledomat postavite proč od neposredne sončne svetlobe in poskrbite, da bo med zadnjo stranjo enote vsaj 4 centimetre prostora.
- Za izdelavo ledenih kock ne uporabljajte nobene druge tekočine razen vode.
- Čiščenje ledomata z vnetljivimi tekočinami je prepovedano. Hlapi povzročajo nevarnost požara ali eksplozije.
- Ne nagibajte se.
- Če ste ledomat pozimi prinesli od zunaj, počakajte nekaj ur, da se ogreje na sobno temperaturo, preden ga priključite.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.
- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so vnetljivi plinski aerosoli.

OPOZORILO

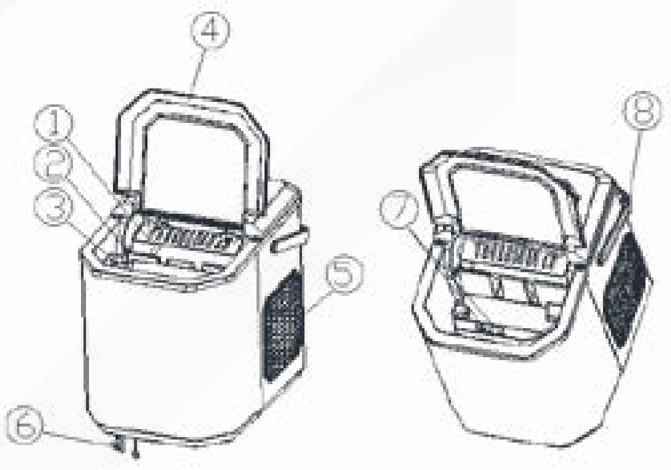
Upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja naprave zaradi vnetljivih plinov, ki jih oddaja naprava.

- Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ne smejo biti ovirane.
- Pazite, da ne poškodujete krogotoka hladilnega sredstva.
- Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odtaljevanja ali zbiranja ledu, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- V ledomatu ne uporabljajte drugih vrst električnih naprav.

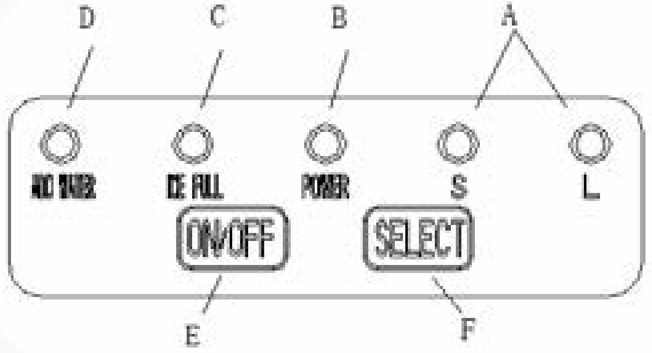
3. REZIDUALNO RIZIKO

Tudi če napravo uporabljate v skladu z njenim namenom in upoštevate vse smernice iz teh navodil, preostalih tveganj ni mogoče odpraviti. Pri uporabi naprave uporabljajte zdravo pamet. Previdnost je potrebna.

4. SEZNAM SESTAVNIH DELOV IN KONSTRUKCIJA



1	Posoda za led
2	Senzor za polnjenje ledu
3	Ledena košara
4	Zgornji pokrov
5	Izhod zraka
6	Čep za izpust vode
7	Najvišji nivo vode
8	Roča



A	Indikator, katere kocke se trenutno proizvajajo - majhne ali velike
B	Simbol VKLOP/IZKLOP
C	Indikator polnosti pladnja za ledene kocke - poln pladenj
D	Simbol pomanjkanja vode v rezervoarju
E	Stikalo za vklop/izklop
F	Izbira med velikimi in malimi kockami, kjer je S malo in L veliko

5. PRED PRVO UPORABO

Razpakiranje ledomata

1. Odstranite zunanjo in notranjo embalažo. Prepričajte se, da sta v notranjosti košara za led in zajemalka za led. Če katera manjka, se obrnite na našo službo za pomoč strankam.
2. Odstranite trakove, ki pritrjujejo zajemalko za led, košaro za led in žlico za led. Očistite rezervoar in košaro za led.
3. Ledomat postavite na ravno in ravno površino brez neposredne sončne svetlobe ali drugih virov toplote (npr. štedilnik, štedilnik, radiator). Prepričajte se, da je med zadnjo in levo stranjo stene vsaj 4-palčna vrzel.
4. Počakajte eno uro, da hladilna tekočina odteče, preden priključite ledomat.
5. Naprava mora biti nameščena tako, da je vtič dostopen.

OPOZORILO!

Uporabljajte samo pitno vodo.

6. DELOVANJE NAPRAVE

Priključitev ledomata
NEVARNOST
Nepravilna uporaba ozemljitvenega vtiča lahko povzroči nevarnost električnega udara. Če je napajalni kabel poškodovan, se obrnite na našo službo za stranke.
1. Zaradi varnosti uporabnika mora biti naprava pravilno ozemljena.
Napajalni kabel te naprave ima trikraki vtič, ki se prilega v standardne stenske vtičnice.
2. Napravo vključite v izklopljeno, pravilno nameščeno, ozemljeno stensko vtičnico.
3. V nobenem primeru ne odrežite ali odstranite tretjega priključka z napajalnega kabla.
4. Ta naprava zahteva standardno električno vtičnico 220–240 V; 50Hz.
Uporaba ledomata
1. Odprite pokrov, odstranite košaro za led in v posodo nalijte vodo. Raven vode naj bo pod oznako najvišje ravni.
2. Priključite napajalni vtič, naprava bo prešla v stanje pripravljenosti in ikona za vklop na zaslonu bo utripala.
3. Pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP na nadzorni plošči, da začnete cikel za pripravo ledu.
4. Priporočljivo je, da vodo zamenjate vsakih 24 ur, da bo voda čista.
Če ledomata dlje časa ne uporabljate, je treba rezervoar za vodo izprazniti.

Odvajanje vode iz stroja

Vodo iz aparata izčrpate tako, da aparat postavite na rob mize in pod aparat postavite posodo. Nato izvlecite odtočni čep na dnu enote. Ko je voda izpuščena, zamenjajte odtočni čep.

7. SPECIFIKACIJA

Frekvenca in moč	220-240v/ 50Hz
Učinkovitost proizvodnje ledu	12kg/Dan
Rezervoar za vodo	1,3l
Kapaciteta košare za led	0,6kg
Čas za izdelavo ledu	6-12min
Število kock na cikel	9 gležnji
Velikost kocke	S/L
Dolžina kabla	1,5m
Dimenzije	22,2x29,4x29cm
Tehtnica	6kg

8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Shranjevanje

1. Priporočljivo je, da napravo hranite v originalni embalaži. Če stroja dlje časa ne uporabljate in ni v originalni embalaži, poskrbite, da ne pride v stik s tlemi.
2. Naprava je zasnovana za delovanje v suhih pogojih. Ne puščajte ga na prostem ali v pogojih visoke vlažnosti. Napravo je treba hraniti v suhem prostoru, sicer obstaja nevarnost poškodbe.

Transport

1. Napravo je treba premikati in prevažati v originalni embalaži, ki ščiti napravo pred fizičnimi poškodbami.
2. Na napravo ali embalažo ne postavljajte težkih bremen. To bo povzročilo škodo.
3. Če naprava pade na tla, lahko povzroči okvaro ali se trajno poškoduje.

Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem napravo odklopite iz električnega omrežja.
2. Naprave ali napajalnega kabla nikoli ne potapljajte v vodo in ju ne izpirajte pod tekočo vodo.
3. Naprave ne čistite z ostrimi ali jedkimi čistilnimi sredstvi.
4. Ohišje naprave očistite z vlažno krpo in osušite s suhimi brisačami.
5. Pri izvajanju vzdrževalnih del nosite delovne rokavice.
6. Pred čiščenjem se prepričajte, da naprava ne deluje. Ko je naprava vklopljena, lahko povzroči poškodbe.

9. UPORABA

Naprave ne smete odlagati na enak način kot ostale odpadke. Da bi preprečili škodljive učinke odpadkov na okolje in zdravje ljudi, je prepovedano odlagati izrabljeno opremo skupaj z drugimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan takšno opremo oddati na zbirnem mestu.

10. GARANCIJA

Pogoje jamstva, ki veljajo v posameznih državah, so objavili naši nacionalni distributerji. Morebitne napake na vaši enoti bomo v garancijskem roku brezplačno odpravili, če so napake posledica napak v materialu ali pomanjkljive izdelave. Garancijske zahtevke je treba nasloviti na vašega prodajalca ali najbližji pooblaščeni servisni center za stranke in jim priložiti dokazila o nakupu.